



ATPUMTA

Nº 433
17. FEBR. 1933
30 SANT.

Wahrds par spiritismu

Īt bešči Atpuhtas slejās mehš ņaduhrušēes ar spiritisko ņeānšu rezultateem. Wairat dots ņaktu materials, nāw mehgināts logiski no-
wehriet. Neveens wairs nešchāwbēes, ņa ņchāis ņeānšos tomehr
„laukas“ noteek, ņas pāhrņeeds ņilweka ņapratni. Tur ir parāhdibās,
ņas neekstānās ņinatnes metodeš. Nevar buht wairs ņchāubu, ņa gari
teeņchām ņpēh parāhditees zaur medijeem, ņneedi atbildeš, par kuru
ņaturu medijām beeshi; nāw bijis māsātās ņaunmas, tāpat ņa pāitāhu
wiau foto ņnēhmumi un t. t.

Bet tagad — ņits ņautājums par pāichu spiritisko ņeānšu n o
s i h m i. Wāpirms, ņas netizēs gara pāsaules pāitāhwešchānai ahr-
pus matērijās, to dees wāj pāhrleezindās wāt daudsee neapņchāubamee
un tautāmees ņakti. Otrņahrt, ņit gan objektīws ir tās, ņo ņneedi
ņeānši? Kās ir iņņauttee gari, un wāj tee wīši ir teeņchām tee pāichī,
par ņo tee ņewi dehwē? ņasina, ņa iņņaukt ņāhdu a u g s t a k a t t i h
s i t i u, pat ari wīdusmehra garu ņchāis ņeānšos nāw eespehjamš,
un tās buhtu aburdš. Dwehsele padota ewoluzijas ritumam ari pehž
nahwes. ņā garīgajai, tā ņiņiņtajai pāsaulei pēemīht glušchi dāschadi
iņmehrijumi un ihpāschības, ņas rāda ari pāichām garam gandrīhš
nepāhrwaramuš ņchēhchēklus ņaņinatees ar ņilwekeem. Augstāņajām
garam, ņas pāhrwārejis ņemes rupjās ņaiņlības, wairs nāw ari wā-
jadhigs ņņanetees materialās domāschānas un juņchānas laukā. ņri-
stigees ņazitu, ņa wīnšch aīgahjis debešis, austrumu mahziba — De-
wāchānā. ņai nu tur, ņatrā ņinā tihrais gars pehž nahwes miht aug-
stakā garīgā iņplatībā. Wēš tam ņāhdā gan attīhstītajām garam wār
buht interese reaget uņ ņeānša publikas rupjo ņiņchāri?

Bet ņā nu gādās, ņa medijs, wīseem ņahtēsoņchēem apjīnotees, to-
mehr ņarinājas ir ar „Danti“, ir ar „Tolstoju“, ir ar pāņiām un
rādeem? Protams, tās nāw pāts Tolstojs, bet gan ņāhdš ņits ņemāks
gars eejutees wiau lomā un wēenkāhriņchi ņpēhlē teatri. Wēhl māņat
tās wār buht pāts Dante, ņas jau 600 g. kopich aīgahjis wīnšaulē
un wārbuht jau atgēeņees ņemes wīršu. ņiņlaidrojumš pa leelāņai
dātāi meņlejams wēhl ari ņitur. Gars, aīsejot augstāņajās ņerās, pā-
met dwehseles ņemāņajās ņerās, jeb ņā latweetis teittu — w e i u
walsti (wāj „astralajā“) ņatwu weli wāj jutēlisko a p w a l k u, ņas
ir gara ņermenis ņāhdā pāichā mehbrā, ņā ņiņiņtais augums — wēka
ņermenim. ņchām astralajāām apwāllām, ari pehž tam wēhl, ņad gars
to pāmetis, pēemīht brīhnumaina ņpēhja uņglābat ņawā ņinā „atmīau
un pāschāpīau“ ņas buhtīņi ir tītāi iņtās atmīnas un apīnās at-
pogulojums wāj ehna. ņaiņni ņch o a p w a l k u, un ne pāichu garu,
pēewēll medijs. ņchis apwālls wār pāteikt wīšu, ņo tās pāts ņinā-
jis dīhwe wāj ari, ņo tās ņāsa medija wāj ņahtēsoņcho domās. Bet

tās neņpēhji pāteikt it meņo wairat par to, ņo tās ņinājis wīrš ņemes.
ņo, ņo ņo eetehupa atņwābinājees gars redš, to neredš neveens ap-
wālls.

ņihdās apwāllteem medijām parāhdās teeņchām ari pāichī gari,
bet — ņemātee wāj wāhņatee, ņamehr tee wēhl tehrpti aītralajā ap-
wāllā. ņchēit ir pāichņepkātāwās, ņas nepāhtīgi zereja iņbeht no dīh-
wības, bet ņajuht ņchēit ņewi wēhl arweenu dīhwiws un tāiņni ņchī
dīhwiwās leelā intensīwitatē, ir wiau ņods. ņchēit ir daudsi tragīņi
aīgahjuņchēe, ņas wēhl pāleek ņemes pēewīllchānās aplokā līhdš lai-
tām, ņad teem dāhīņi buhtu bijis jaaiņeet. ņchēit eekāhres plosītee,
wīņi, tam pehž nahwes ilgaku laiku nāw meera un kuras ņaiņlības
wēhl wēll pēe ņemes. Tee gāida ņatru iņdewību dīhwiwt ņāhroto dīhwi
un iņmānto tam noluhām medija ņermenī. Bet gūhstot zaur medi-
jeem eespehju dīhwiwt mahņlīgu dīhwi, un negūhstot eespehju eeme-
ņotees, gari pāhrdīhwi mofās, eedegas wēhl leelākā ņāhrē dīhwiwt,
teezas wīņadi eespāidot dīhwiws, beeshi noņeedhigi un tā wēhl wairat
ņarehchgi ņawu līkteni. ņapehž ir wīņai zeeņhirdīgi trauzet wāhņatōš
garus wiau meerīgajā attīhstībā, atdīhwinat wīnus jaunās eekāhres
un atmīnās un tā ņaiņtit pēe ņemes, ņamehr teem buhtu japalīhdš eet
tāhņat uņ preeņichu wiau ņchīhstīchānās zēlā.

Otrņahrt, ņchī rotāņa ir wīņai b i h s t a m a pāichām medijām un
wīseem ņahtēsoņchēem. ņatru ņilweku apwīj wāhņatš wāj ņpēhzigātš
pīchīņis tīhņš jeb aura, ņas to aīņņargā pret zitu negatīwo garu eedat-
bību. Bet medijām ņchis aīņņarga tīhņš pāhrrautš. Wīnšch top, tā
ņalot, par wīwīņadu garu „eebrauzāmo weetu“. Un, protams, ņa
wīswairat to apmēllē tūmņchās parāhdības, ņas ņitādi neņpēhji rim-
tees, ņamehr tās nāw apmēerinājuņchās ņawas ņaiņlības ņilwekā. ņā
medijām agri wāj wēhlu, ja tās nepāhrņina ņoņmīņto līkumību, wār
draudet ahrpāhtš wāj apņehitība. ņīmu dīhwejis no wairākeem me-
dijeem, ņa wīnus ņāhlot trauzet naktis wīņadās parāhdības, ņlawwe-
schāna pēe logeem un t. t., un ņa tee brīhņchēem iņjuhtot galīgu nerīwu
ņabrufumū. Tāpat breeņmas draud ari ņeānša dālibneekēem, jo medijs
ir kanālis ņarj ņcho un wīnšchāwli, un wīnšch wār nōwadit ari ņaht-
ēsoņchos wīņai negatīwus ņpēhņus. ņapehž ņabrīhdina ņatrs domājoņchš
un gāichš ņilweks no mediumīņma un spiritīņkeem ņeānņeem. ņndijā
garīgi attīhstītakee raugas uņ eiropeechu spiritīņkeem ņeānņeem ar
nīzinaņchānu, ņā uņ wīņai rupju materialīņmu. ņarīgš ņilweks atrādīs
pēerāhdijumus gara pāsaulei un dwehseles memīņtībāi glušchi ņitā-
dā, daudš ņmāņatā, eekāhīgātā wēidā. Wīnšch ņina ari — un tās
ir wēhņreīš jaatņāhro — ņa trauzet aīgahjuņcho meeru, kuru ewo-
luzīju ne wīnšch wōdā, un jo wairat — ņahtēes ņāņarā ar tūmņchēem
gareem ir leelākā nepāhtība.

Liela, apaļa, greznā, jaunā „Peruin“
pūdeņa kastīte Ls 2.—
Dabūjams visās aptiekās un drogu tirgotavās.

Pūderis „PERUIN“
sastāv no vismālkākām,
ziedu putekļiem līdz-
gām daļiņām, ar gleznu
ekskotisku puķu aro-
mātu, kam pāteicoties
tas vienīgais var ap-
mierināt visizsmalcinā-
tāko eleganto dāmu
gaumi.



PERUIN PUDERS

Gütermana

šujamais zīds



Kakao Van Houten
Labākais ikdienas dzēriens.

Galvenais pārstāvis Latvijai:
Max Zeireff,
Rīgā, Grēcinieku ielā 20.

Veidošanas massa „PLASTALINS“

ATPUHĪA

Izdotāja: Em. Benjamin.

Redakcija un ekspedīcija: Rīgā, L. Kāleju eelā 29.

Atb. red.: E. Kunziš - Arniš.



Mašīnieceš Anšis Zihrušis ģimēnē. Sešs kundze Sofija ar bērleem Ulbi un Aivaru, stahiv mašīnieceš ar bērleu Ojaru.
25. februari A. Zihrušis tvin 50. šuhpušvehtlūs.



(42. turpinājums.)

Pašāulei, kas parasti reds tikai dšihwes parahdības, ne pašu dšihwi, palika noslēpums, kamdehlt gan Deglis Mangu nam prezejis. Nabaga seeweete aij firdeshsteem tad ari bij šho apwidu pawišam atstahjuši, aiseedama nesin tur. Dashedi mineja, ka buhshot aislaidusees uš Rigu. Bet tizamaka bija otra fina, ka Manga ar dehlu tagad dšihwojot Widjemes Maleenā. Tizamaka tamdehlt, ka tur štipri meshaini apwidu un daudš fkaistu eseru. Uš pilsetas atmeņem Manga nemas nebij domajama.

Ja, Manga pateesi dšihwoja meshainā un uhdenigā apwidā, kaut kur pawišam šwešhā malā. Laudis tur neneeka nesinaja par winaš pagahni. Wina bija wehl jauna, isnesiga, wišu eeredseta. Šweens wina wareja noturet par brašhā, fkaistā puishā wezālo mahju. Zurim bij jau jawa pašē. Winaš bija apbrihnojams mahškerneeks. Ar šawu mahku winaš pilnigi wareja nopelnit šew maiši. Un kas tas wišuleelakais preekšh Mangas, — winaš bija Winkewitšh! Ar lepnumu wina pati nesa šho wahrdu un katreis jutās pagodinata, kad dširdeja tā šaujam dehlu. Ne, neweens zits wahrds winaš tā nepeestahwetu.

Manga bij joprojam kluša un šewi eegrimuši, kautgan ne škumja. Šas fina, warbuht pehž ihfaka waj garaka laiķa wina wareja atkal atgreetees šawā šewiškhibā. Un neweenam no mums nebuhtu brihnumš, ja wina atrastu wehl šawu laimi, širšnigā mišlestibā ar kahdu labu zilweku.

5.

Tiltēnē wišs likās pa wezam. Tee pašhi leelee, kuplee kofi, šem kureem wafarā bij tik daudš ehnas, šemu aishwehja, bet pawafaros un rudenos neišbreenamu dubtu. Tās pašhas wezās mišhas ehlas, metru beeseem muhreem, šarkaneem daštiau jumteem. Tas pats baltais leelžekšh steepās no kalna kalnā, plata šudmalu tilta pahtrauhts tur lejā. Tikai uš tilta, šem kura jautri šhhaloja uhdens, šhchaudamees uš rata kambari, tagad kautka truhka. Tur pee šluhšham neredseja wairš wezā Rošas, milteem apputejušhu zepuri galwā, mišštām kurlpem kahjā. Šho truhktumu eewehroja ikweens brauzejs, ikweens gahjejs. Šo nebij pagastā zilweka, kas wezo dširnatweeku nebuhtu pašinis un šo nebuhtu pašinis winaš, laiņni atnehmis ta šweižeenu, apstahdinajis un ušrunajis.

Wezais Roša bija miris.

Šudmalas tagad wadija agronomš. Šglihtibā pazehlees tahlu pahri wišpahrejam lihmenim, jaunais Roša neetilpa

wairš tik labi šawā apfahrtne, ka tehws. Winaš gan zentās gehrbtees un dšihwot weentahrišhi, zentās šadšihwot ar laudim, pee gadijuma ar teem ari isrunatees, tomehr tas nebij tas. — Dširnawas tika ušpostas un ušlabotas. Duhza un dimdeja walšhi, kahria wilnu, wehrpa, auda, wehla wadmalu un šhkehreja. Tomehr kad isnahza runa par jauno melderi, ikweenam balši eekfanejās tahds tā šchehlums:

„Naw jau lihds wezo. Kur tu tahdu wišru wairš nemši...“

Šaunā Rošas wehrtibu kauschu azis masinaja ari wehl tas, ka winaš bij apprezejis tahdu šewu, kura nesa neprata no šaimneezibas, kura ne pirkština nepeelika pee darba. Wina pat nepastahjās, kas tur notika kuhiti, flehti, pagalmā. Šo, šo Rošas kundse štrahdaja, neweens nešauza par darbu.

Šaunais dširnatweeks bij apprezejis Lasdomšku Martu.

Marta nebij fkaista. Wina bija gadi diwi wezaka par wišru, un par pus galwas garaka. Šaweebušeš, muhšham weenu azi peemeegufi, itkā pašahwigi wišu pašauli glešnā škatidama, wina gahja, kad ween laiks kahwa, pa plašhu apfahrti, apfahmušeš glešnotahanas peederumeem tā puhkis.

„Burwe, burwe, — šo tu tur burees!“ gani kleešha, kad wina kur šehdeja, apphehtusees ar šawu leelo šaulesšjargu.

Roša glešnotaju nebij nehmis ne aij mišlestibas, ne aij šaimneezifkam interešem. Ar šameem pirmajeem panahkumeem mahšhlā, šhi šeweete itkā draudeja kuhit šlawena, un tas jaunajam zilwekam imponeja. Winaš, kas nebij warejis kuhit pat kahrtigs agronomš, šo apstahkti bij eedšinušhi no rafoteem laukeem un šmaršhigam pašawam miltu peeshahntatās šudmalu šeenās, gribeja redset wišmas šawā tumumā kautko no augstakām pašawlem. Tā nu glešnotaja, kurai šewiškhibas nekad daudš nebij bijis, gahja šawās gaitās, par wišru nelikdamās šinis. Winaš bij šaws darbs, winaš atkal šaws. Wišs winaš dšihwes mehkis bija mahšhla. Wina pat newehlejās behrnus, jo tee wareja trauzet darbā. Tikai trauzet!

Ja, tahda bija Rošas kundse. Un pašaka, ka tahda energija mahšhlineezi ahtri wadija uš augšhu. Ar katru jaunu ištahdi wina guma jaunus zeenitajus. Winaš glešnas pirka mušjeji, kolekzionari, wiši, kam ween deesgan pahwāš ženas bij pa mam. Dasheds labš jauneewedums waj pahrlabojums šudmalās bij weikts ar šhim naudam. Kritika gan dashedreis mahšhlineezei pahrmeta, ka winaš nodewusees šen pahrdšihwotam šimbohišmam, ka wišas winaš glešnas ošh pehž literaturās. Bet neweens newareja noleegt, ka šhi literatura un šhee šimboli bij



„Burwe, burwe, — šo tu tur burees!“

eetwert; dšihwâ glesneeziškâ formâ, un bij haudami pašči par ſewi, beſ kaſdeem tomentareem. — Glesnotaja neſlauſijâs ne uſ weenu, bet gaſja aſpinigi ſawu zeku, kaſpdamâ muſſſam neufkaſpjamajâ maſſſſas kaſnâ aiſween augſtaſ un augſtaſ.

Wezâs dšihwojamâs maſſas beſninos koſas kundſe bija uſzehlufi ſew eſrtu darbnizu, ar augſſas gaſſmu. Kad laukâ uſ ſtudijam newareja eet, kad laiks bij nelahgs, waj kad ſala, tur eekſhâ bija eſrta ſtraſhadſhana. Neleela taupibas kraſnrite gaſhdaja par maigu ſiltumu. Lihdſâs darbnizai bij maſa iſtabina. Krehſls, galds, maſgajamais galdiraſſ, diwans un reiſâ gulta, praſws ſpogulis, kuſtibu un ſejas waibſtu ſtudijam. Kad aſſaſhti bij leelaki darbi, maſſlineeze neatſtaſhja darbnizu ne deenu, ne naſti. Winai te padewa brokaſtu, puſdeenu, waſarinas.

Koſu lauliba bij laimiga, jo wiſrs ar ſewu redſejâs reti. Maſ bija ſaſtaſpſhanâs brihſſu un tee paſſi iſſi. Œhajos iſſajos brihſſos ſteigſſus bija jaapſpreeſſ, kaſ weikſs, un jaſahrrunâ tas, ko atkaſ domaja weikſ. Tâ nebij waſas kad naidu zelt, ja ari kaſ nelikâs pa praſtam, weenai waj oſrai puſei.

Koſu Gaida ar leelu ilgoſhanos gaidija, waj kaſdſ no braſſa komiltonem beidsot wiau nebildinâs. Bet tee apprezejâs pamaſam, zits peſh zita, un atſweſſinajâs. Meikſſhai, kurai nu jau nahja pee trihſdeſmit gadu, nekaſ zits neatlikâs, kâ palihdſet wezajai maſtej weſt braſſa deesgan plaſſho ſaimneezibu.

Bif agraſ Koſu Gaida ar Raſdowſku Martu bija neſſſſiramas draudſenes, tiſ reti tagad ſaſtaſpâs, kâ tuwas radneezes. Warbuht

Gaidai ſirdi fremta ſwainenes ſtrauji augoſhâ ſlawa, kurpreſtim wiaa nekur netika. Ja, wiaa pat manami ſlihdeja uſ leju. Winai nebija wairs waſas, un ari patikas, iſ deenas ſeedot tiſ dauſd laika wingrinajumeem, zik to praſſija pianiſtes kaſjera. — Aſ, kur wiaa ſchobrihd wareja eet ar ſawu ſpehli, kur jau ſinti bija winai lihdiſgu, un dauſd dauſd ſpiltgataſ talanti dšihwoja puſbada? Reijez diwas, dauſd ja trihſ reijez gada, wiaa wareja uſſtaſteez radioſonâ, Tas ari bija wiſſ. Tur programâ eſſpeeda wiaas neſteikſmitigo galwiau un wiaas wahrdu. — Atſkanos Gaida koſa. Wiaa atſkanoja Œhumani, Brahmſu, Origu. Atſkanoja koſetti, newainojami; bet neweenam no ta netika ne auſſti, ne kaſſti.

Waj wiſpahr maſſlai ſhajos laikos bija wairs kaſhda noſihme?

6.

Ahrſta namâ pamaſam wiſg nowezojâs. Tapetes ſlimneeku peekemamâ iſtabâ bij iſbalejuſſas, ſkuwufſas plantumainas, un weetweetaſ atluſuſſas. Paſris ſtudiju, no Martas ſkolas

laikem, peleſos oſola rahmjos, kaſ greſnoja ſcho telpu, kaſjâs weenmehr ſchſihbi, gruhtſirdigi, iſkâ tâ tam buhtu weeglaſ tureteez pee auſſtâ muhra. Ari kaſinets, ar dauſd un daſſhadajeem instrumenteem, wairs nebija tiſ tiſrs un ſpoſſſs, kâ toreiſ, kad wiſas trihſ maſſas te gaſhdaja par kaſrtibu.

Ahrſts paſs bija kuwis manami wezâs, kaſtgan winam nebija wehl peezeſmit gadu. Sawa leela auguma deſt wiſſſch weenmehr bija gaſjig maſleet uſ preeſſſu ſametees. Nu ſſi paraſſha jau winam kaiteja. Likâs, ka wezums wiau leez pee ſemes. Gan ahrſts, aſſinadamees ſawu puſſſha ſtaſwolkli, zihnijâs pret wiſu, kaſ wareja zilweku darit wezu un neglihtu, tomehr daba darija ſawu. Ja noſkuma neween baſrdu un uſſſas, bet ari matus, kad ſirnuma gan neweens nepamanija, bet ſeja fruntas toteez wairâſ iſzehlâs, un galwas wirſus ſpilhdeja kâ glaſets. Tur bija eemetees jau dabigs kailums, ko newareja nowehrſt nekaſdeem lihdiſſeem.

Wiſu ſwabado laiku, wiſwairâſ gan ſeemas naſtis, ahrſts noſehdeja pee graſmatam un aroda ſchurnaleem. Winſſch moſſi ſeſoja wiſam, kaſ noſtita ahrſtneezibas paſaulê. Winſſch ſinaja koti dauſd un prata ſawas ſinaſhanas liſt leetâ. Tapeſh ari bija ſtipri eſſawetg plaſſhâ aſſaſtrnê. Pee wiaa brauza no taſleem nowaddeem un beſſchi ween weda pee ſlimneekem pat uſ pilſehtu, kur taſſſu paraſti dšihwoja labakee ahrſti. Kad neweens wairs neſpehja lihdiſet, kad nebij wairs nekaſhdu zeribu, ari tad wehl mehginaja greeſteez pee Raſdowſka.

Nekad Raſdowſka kuſg neſuhdſejâs par ahrſta ſmago liſſteni, nekad neatteizâs ne bagatam, ne nobagam, nekad newehma atwafinajumu. Winam nebija ne draugu, ne radu, kurug buhtu waja dſejig kaſhdreiſ aſſeſhrſt, un ar waku wiſſſch neſinaja ko eſſaſſt. Waſarâ, kaſſtâ laikâ, kad wahrnas ſtaigaja ſpahrnus nolaiduſſas un knahbjus papehtuſſas, nereti wiau redſeja beſ ſwahrku, naigi ſotojam pa leelzeku. Turpat lihdiſâs kuſlâs kaſdſ ar darbos nodſihtu ſirdſtau. Ahrſtu weda pee ſlimneeka. — Rudekos waj pawaſaros, kad zeki bija iſbraukti kâ elle, ahrſts tâpat brida leelaſo daku kaſjam, eſtaſhjis garos uhdensſaſhbaſkos. Kad wedejs bija nelaimigs par to, ka kuſgam jaeet kaſjam, ahrſts wiau meerinaja, teikdams, ka taſhda iſbrauſſhana pee ſlimneekem eſot winam weenigâ iſdewiba druſſu paſtaigatees. Tikai jeemâ, kad ſneegs un ledus wiſus zekus bija pataiſijis lihdiſenus, wiſſſch meerigi lihda ſawâ leelajâ kaſſhokâ, ſajojâs un ſehdâs waſſhâs. Kad wedejs bija eebrauzis ſehtswidâ, kad braſſmaini eerehjad ſui, ahrſts paraſti pamodaſ no ſalda jnaudeena.

Galdneeka darbniza



Winſſa Bihruſa glesna.

Wiša Tiltene domaja, ka wiau datteram wajagot buh: koti bagatam. Tatšču ziteem bija gimenes, bij behrni jagehrbj un jaskolo, bij šchis un tas... Lasdowškis tomehr nebij bagats. Nemeens nesinaja, žifus truhzigus žilwekus wiašch apmekleja glujdži par brihwu, no žifeem panehma pawišam neezigus honorarus. Wes tam, — abas jaunatās mahšas šawā laikā wianam tāpat bija jaskolo, kā ziteem wiau behrni. Wezakajai, kas prezejās ar jaunio apteekneeku, wjadseja palihdset koti daudj, lihds tee tika pee šawas apteekas. Nunaja ari, ka wejelu miljonu ahrsts pasaudejis slawenās Lombardbankas bojā ejā. Warbuht tas bija teefa. Žo tur saudeja neween masee kautiari, bet dašchis lads wišai pašihstams tautetis, ko bija apšchilbinajušchi leelee prozenti. Un warbuht ari nebij teefa. Kas to wareja notekti sinat? Šchee leelee nogulditaji prata kluset, kaut ari sobi bija jaskošch.

Ahrsta šaimneezibu tagad weda jaunatā mahša Sigrida.

Ari wina jau tumojās šawam trihsdesmitam dšihwes gadam, kautgan isfaktijās wehl kā meitene. Žautra, kuplo sehna galwiau šchad tad pamešdama atpakaš, wina gahja šawās gaitās beš furneschanas. Kad Kosa, kā tuws radi-neeks un nelabojams sobgalis, iž pee fatišchanās atgahdinaja, ka beš brahča ejot ari žiti wihreeschi pašaulē, un lai šchitā jauki dšihwodama tika neašmirštot, ka pašchaj šawa dšihwe ari jadsihwo, — wina apšchahigi atjokoja, ka tas nenotikšchot wis. Žaika esot deefgan. Wiau gimenei gan buhšchot jaismiršt, kā tas jau redšams pee abām prezetajām mahšam, kurām ne weenai, ne otrai neesot pehznahzeju, un no brahča, kuršch wehl nemas nedomajot prezetees; bet Lasdowšku gints šeweetem esot pešchirta laime, dabut jo jaunatūs wihrus, jo wezakas winas kluwušchās. Wina tapehž gribot nodšihwot lihds peezdesmit, lai dabutu sehnu kā pumpuru.

Ahrsta wezakā mahša, Saluma kundse, gandrihš iž wafaras uš dašchām deenam atbrauza pee brahča un pee mahšam zeemos, kā wina pati teiza, eelpot Tiltenes walgo gaišu. Tur, Kurfemes šausajā pilsehtinā, lai bij šchasti, tomehr kautka truhča. Wina tur jutās weenmehr kā šwešchumā, weenmehr kā weena. Ar wihru wina bija meerā, pat koti meerā; bet kas to wareja šazit, waj wiašch wairs bija meerā ar wiau? Kas to sinaja, waj wihrs pilnigi peedereja winau ween? Wiau weenmehr mozija nejaukā apšina, ka ir tih daudj wezaka par wihru. Šcho apšian padarija wehl mozošchaku tas, ka nesinataji apteekā nereti runaja ar apteekarū kā ar winas dehlu. Kad, peemehram, wihrs pahri letei waizaja, ko jaunkundsite wehlas, ta itin naiwi atteiza:

„Pateizos, mani jau apšalpo mammia.“

— Tiltenes wezais apteekars Šehns wehl joprojam wilka šawu dšihwibu šcheit pat. Šalums nebij gribejis atweemt wezam žilwekam weetu un maiši. Žagad, kopšch Šehna kundsei guh-

šchā bija eemetees iščias wisafakā formā, kas temperamenta pilno damu tureja leelako teefu gultā, apteekā wairs palihgi un palihdšes nemainijās. Nu tur jau ilgu laiku dšihwoja kahds Soltners, kreetns jaunelis, kas wareja kahdreis, warbuht, atpirkt wišu to buhdu no wezā Šehna, waj no ta mantineeteem. Nebij ari isflehgts, ka tahdā gadijumā ahrsta jaunakajai mahšai šchis apteekneeks wareja křist par wihru. Dašchis šihmes jau uš to norahdija. Un pati galwenā no tam, — Soltnera kungs par Lasdowšku jaunkundsi bij šchetri gadi jaunaks.

— Stropi bija isputejušchi, kā šazit mehds. Kulturalais žentrs, no kura wišu laiku nebij špibdejis uš apšahrtņi ne mashašais gaismas starinšch, bij šadalits jaunšaimneezibās un isdots bešemneeteem, kahdu wehl bij bejgala daudj, pat ar pirmās šchēiras teefibam. — Stropu meita strahdaja kā školotaja kahdā Katgales pamatškolā. Kas šina, kā wina tagad ištika šawā šchaurajā dšihwitē, kur mahtes mahjā negribeja peekertees ne pee ta wisšihlakā darbina.

Strops pats ari bija pahžehlees uš Katgali, kā robešchargu komandees. Pehž kauschu domam, ta preekšch Stropa bija ištā weeta. Tur wareja šcho to nokert, un weenmehr gadijās eedšeršchanas. Warbuht pee reises atlehza ari kahds leeks lats, ar ko fundsei uspostees.

7.

Rosu šaimneezē šawā laikā wišu wainu par Wihtola aiseeschanu usfrahwa Kraslam. Nu Krasiti tomehr bija waj weenige kaimiari, ar ko wina šagahjās, kad bij no medeklas pawišam nošchuh-teta pee malas. Wina tagad nahza, pilna laipnibas, ikreis nodewodamās, ka nekad naw nesuši šawā

širdi eenaidu pret mihtajeem kaimineem. Žo pašchu šen jau wareja leezinat ari Krasiti. Tāpat wineem nebij wairs nekahda naida pret šcho wairak nekā šauno šeweeti, šewišchki tagadejos apstahklos, kur dšihwe winau bij tih šuhra kluwusi. Klausotees nelaimigās šewas zeeschānu stahstos, kuri gan bij pilni lihds šimeefligumam šihku neeku, pateescham ašmiršās wišs ruhgtais, ko nahzās noriht waj iž deenas, dšihwojot to pawafara gabalu Rosu ištabā, kad te kalnā mahšas bija zekamas. Palikās tika gaischee brihšchi. Un tahdu nebij mafums, kaut teem ari nebija nekahda šakara ar wezo šaimneezi.

Winau šewišchki bij eespeedušchees atminā brihnišchkegee rihti un wafari tur Rosās. Kā pa logeem křita šaule uš bruhnajām šenam! Ulditis rahpoja pa šemi, šahrti apšpihdets. Abas ar mahti winas iswadija un šagaidija strahdneekus. Kā pa šilgamu dšelmi winau tur aizejās, rihtos turpu, wafaros šchurpu. Dašchu labu wafaru wina eelika behrnu mahtei flehpi un pati isfrehja wihram pretim. Wina tam peekehrās pee šmagās rotas kā meitene. Atpakaš nahkot wina špehra leelus šokus, peemehrodamās... Un kā tur toreis mahte peepeschki eeradās ar gowim. Wuh! Wuh! — mauroja lopi. No platajām, glumajām mutem isšchahwās peleki garaini...



Ahrsts brida leelako datu kahjam.

Schiz pavašars bij pirmais, ko Āina wadija lauku dšihwē, un tapehž tas tik dšiki bija eespeedees winaš ūmadšenēs. Tur bija tik daudž ūskaituma un jaukuma.

„Nekahda ūskaituma, nekahda ūskaituma, Rožu maht!”

Kautgan Krašti uš Rožam nekad negahja, wina šinaja lihdi pehdejam ūskaitumam tā tur eet. Un tā par brihnumu, wiš ūchee ūskaitumi winaš intereseja. Winaem bija puslihdi weena alga, kas notika plašchajā pašaulē, kas pagajtā, beedribās; bet ja Rožeenes dehli tur lejā, Zekabs waj Peteris, bij kautko nošegušchees, — tas winaš ūstahra itkā pašchu ūchetas notikums.

Ta, Rožu mahtei negahja wiš gairchi. Wina bija audsejusi ūwus dehluš mišledama un ūaudsedama. Bet wina nerahdija wina ūfirdi. Zekabs, wezafais, bij labs un istapigs tikai tik ilgi, kamehr mahte nebij winaš mahjas atdewuši. Tiklihdi tas bij notizis, winaš apprezeja Leekau Škaidriti, taišni to meitu, kas mahtei wišwairaf nepatika, un jau kahju deenā apšweeda ka-
jochu uš otru puši. Kad Rožeene pee gal-
da, pa wezam paradumam, pašneezās,
lai dehlam kautko patšchukstetu, tas pa-
stuhma winaš galwu nošaf un teiza, wi-
šeem dširdot:

„Kas par nelahgu modi, bahst muti
pee aušs.”

Bet jaunā ūewa wareja ūwū ūmailo
degunu bahst Zekabam zif tuwu ween
eegrubeja, gan pee aušs, gan pee pleza,
gan wišur! Ko domā, — Škaidrite!

Mahte tomehr negribeja ūwū at-
mašaf ar ūwū. Ne, nomaš! Kas par
to, ka mahjas bija norakštitas dehlam.
wina gribeja eet un riškotees, tā bija riš-
kojušees wišus ūchos gadus. Bet waj we-
dekla wina laida? Ta ūheja wišur ra-
gus pretim, tā kafa. Un dehlš beedinaja:
Peefargees, wezā! — Ar to tomehr ne-
bij ūzits, ka dehlš un wedekla nebuhtu
gribejušchi winaš darba. O, wina wareja
eet nošmirkuši, no rihta lihdi wakaram,
— nekad nebija par daudž. Bet tiklihdi
wina peefahras kahdam darbiam, kas
peefrita darit tikai ūaimneezei, ušreiš tas
tika iūemts no rožam. Ne reiš ween wi-
nas bija iūrejušchās ūudmalinas, abas
turedamas kahstumi, weena aiš weenas aušs, otra aiš otras.
Protams, ka wezafajai wajadseja atšprahaf noš. Pee tik ūtrau-
jam kuštibam winaš ahtri aiškusa ūirds.

Pehž Rožeenes rakšurojuma ūchi wedekla bij wišneganta-
tais un nekreetnatais radijums pašaulē. Wina bij jau ari Ze-
kaba tik tahtu ūamaitajuši, ka tas ūchahza lihdi ar wina, tik-
lihdi mahte wiška goda drehbes un taišijās kur išeet. Pehž wina
domam, tahdai ūlošineschanai pa zeemeem wareja buht tikai
weens noluhf: winaš aprunat. Kas wainigs, tas bailigs!

Sahkumā ošene ehda kopā ar jaunajem ūaimneekem.
Bet tiklihdi ee ūahka ar winaš naidotees, ūahka ūtaigat ūagreesu-
šchees un ū bušchees tā ūimpenēs, — winaš neweeng newa-
reja leegt ūaemt ūwū liškumigu teesu, tā bija norakštitis, un
ūehdet ūwā maišē. Nā tu man, tā es tew!

Rožeenes jaunatais dehlš, Peteris, dšihwoja tikai tā, no
deenas deenā. Kad patika, pašrahdaja pee brahka, kad nepa-
tika, guleja, rošas ūem galwas ūaligis, un ūkatijās greeštos. Wi-
naš bija patašons, winaš bija welošpedes, ūpinings. Šf ūmeht-
deenas winaš brauza uš tuwām un tahtlām ūakumballem,
eeshchra un iškahwās. Winaš wehl joprojam mišleja ūpahrdit
bumbu, un peedalijās wišas weetejās eewehrojamašās ūzihf-



Jūsu veselība ir Jūsu bagātība
tadēl lietojiet

MIGRENO-NERVOSIN

pie nervu sāpēm, saaukstēšanas,

galvas- un zobu sāpēm -

BRONCHITIN pie klepus.

Ražojumi

Prof. Š. Dorman

Riģā.

itēs. Pee juhrneeku ūašona zepures winaš bija ūpilgta metala
ūime. Pee melnā ūporta krekla karajās dašchadi ūchetoni un me-
dali. Kas to wareja iūpehtit, waj tee wiš bija pelniti waj ne-
pelniti, bet lepotees ar teem winaš le-
pojās.

Tiklihdi wezā Rožu ūaimneeze ūahka
ūaemt ūwū uštura teesu naturalijās,
Peteris wairs ūrahdat nomaš negri-
beja. Kas wina, brihwu zilweku, wa-
reja ūpeest wergot, pee tam ūwam mee-
ūigam brahlim? Mahtes teesa tahtchu bij
tik leela, ka wina abi wareja buht kah-
tigi paehdušchi. Tā wina tagad dšihwoja
par ūewi, nezeldami ne ūmilgas. Šaim-
neekam draudeja aišliht ūeens, bira rudši,
luhša meeshcheem wahras noš, — kahda
gar to daša bija atšumtajai, apnizinata-
jai mahtei, un wina brahlim, proleta-
reetim?

Schad un tad Peteris zilajās dotees
pašaulē. Nu ja, pašaulē, — laimes me-
klet. Waj te winaš wareja kur uš pree-
ūhu tift? Waj te winaš kahds nentu ee-
gahnos? Nekad! Te wišas meitas
un meitu tehwi winaš pašina tā raibu
juni. Žitur winaš wareja buht ne-
wainojams kawaleers, bet ne Žiltene.
Te wina ūauza wišwišadi, tikai ne par
ūahrtigu zilweku. — Bet ko winaš ari
tur, pašaulē, warbuht Riģā, daudž wa-

reja eeguht, tahds weenfahrschš besdarbneeks? Waj tur tahdu
truška? Wišjaukatalais buhtu, ja winaš tiftu kahdā weetinaš,
eerakštitos ūlmo kašē un otrā deenā ūašlimtu. Waj wehl labaf,
— kaut winaš pee kahda darba tiftu tā drušku ūatropšots.
Tad warbuht dabutu no nelaimēs beedribas weenreijeju, bet
kreetnu pabalstu. Nebij, ūinams, ūmahdejamās ari ikmehešchā
iūmašas. Kopā ar mahtes maiši, lihdi mahtes mišchanas dee-
nai tā winaš buhtu nodrošchinats uš wišlabako...

Neraugotees uš to, ka Rožeene tagad tikpat tā nomaš ne-
ūrahdaja, wina bija ūwūši labi ween teewafa, nekā ūwos
ūaimneezes ruhpu un ūlapatu laikos. ūzimredšot, nekatižiba ar
dehlu un wedeklu grausa winaš mušchu ūipraf, nekā tas tika
iūrahdits. Paraduši wiš ūaitu tikai waldit un riškot, nu ūchi
ūeweete bij tā ūauma ūprostā. Wina bija noteesata gulet, ūepu
ūem soda, un ūapnot par antilopju bareem, kas panikā kahd-
reiš behga, kad wina eeruhzās. — Ta, Rožu mahte nu bij ūwū-
wiš teewafa un weeglafa. Senaf, uštahpušchaj Kraštu ūalnā,
winaš wajadseja ūpeest ar rožam ūirdi, lai ta neišlez no fruh-
tim. Tagad wina wareja heš bailem kahpt waj wehl tik augštu. War-
buht tapehž, ka zekah bij eestaigats, bet ūalns nu nelikās nomaš
wairs ūahwš.

(Turpmat wehl.)

J. Kosa

Zvaigžņu selgā

*Lemes velgā
Spumjas grima;
Debers selgā
Zvaigžņu ūimo*

*Uš zvaigžņu selgā
Lids ilgās klīda;
Pār lemes velgā
Lilts gaisūms zwiđa.*



RUDENS LAKSTIGALA

Aspasijas romans no deвинdesmīteem gadeem



Cepreklācija saturis: Jauna dzeedatāja Arta Augstkalne, pakļaudama Rīgas latviešu teātra komištājas lozēka Bernāna aizinājumam, pārņēmt uš Rīgu. Tēlojot Salomes lomu, viņa guhst leelus panahlumus. Rodas peelhūdeji, kas jūhta puķes un dahwanas. Atkaiju apzeemot Artu mahjās lūhdi „Jaunās Deenas” redaktors Jarmuts Ūmins. Arta to ari atkaiju un, kad viņš atnāht, šāht ar to tēhret.

(3. turpinājums.)

„Sa jūhs to atteezinat uš muhšu redakziju, tad tur nav ne-
kādhu noslēhpumu, taihni mehs ešam jauni brihndomataji, kas atklatā frontē išeet uš zihau, viņu wezu graut kā uš pašihstamās glešnas „brukineeki pret melnu un nahwi.” Mums peeder jaunās, sib-
ņojchās domas, kas šāhtet tumšu, mehs lauscham zetu neerobeshojamām jūhtam, mehs pašihstam ekstāsi zihnitees un kriht par šaweem idealeem.”

„Waj tad jūhs domajat,” jautaja Arta, „ka mums tahdu ijuhtu nav? Mehš ešam tee, kas zēt tiltu uš šwaigjnen, pa furu iķdeenag dwehsele war kaut brihdi uškāht.”

„Tadeht es ari wehlejos ar jums eepasihtees, lai šmelstos špehtu šawai zihnai. Mehš ejam katrs pa šawu zetu uš weenu mehri.”

„Manš mehrišis ir daihums wisaugstakā pakāhpē, kas zaur manu peršonu išteizag kā zaur mediju.”

„Manš — labums wisplāšchakā apjomā, kas špehji beepil-ditees tikai mahās.”

„Zūhs tā tad ešat kolektiwists, kas mahā pašuhd kā koks meščā.”

„Zūhs — individualitate, koks, kura šafnei janokāht beš femes, kas tam dod barību.”

„Tā tad mehs buhtu diwas paraleles, kas nefad nefateekas, jeb waj mehs taihni weens otru nepapildinam? Waj mehs neeemešojam šewi greeku idealu, Sokrata „daihlabo”?”

„Sa jūhs par Greekiju runajat, tad man tā šawadi ap firdi,” šazija šapnodama Arta. „Man šāhtet, itkā mehš abi buhtu šče jatikušchees šweščumā, un muhšu dwehseles šweiznatos šawas dšintenes walodā.”

„Man tahda pat šajuhta,” teiza šmelšojchi Ūmins. „Man leekas, ka ešam sem Platona šwaigšnes dšimūšchi. Bet tad mehs laikam hijām pawišam mafi behrni, kā pirkstu galini un rotakajamees kōpā, mehtadami špoščas šwaigšnites kā bumbiņas pa debešu filo grihdu.”

„Zūht, nu,” šmechjās Arta, „jūhs protat runat kā poets, bet jūhšu šwaigšne, sem kuras dšimūšchi, laikam ir zihnas šwaigšne Maršs. Tad jau tee abi behrni nebuhs rotakajušchees, bet pluhkušchees.”

„Pluhkchānās tikai tad wareja notikt, kad tee par tuwu šaleeža galwinas kōpā un matini šajuhta kā puķes wehja.”

„Waj ari kā pehrkons ar šauli — ja nu reiš mehš abi ešam pretejibas,” papildinaja Arta.

„Waj ta ir mihla waj naidš? Kā tad jūhs apšihmešat špoščo warawihšinu, kas pehž tam rodas no abu kōpibas?”

„Buhtu loti behdigi,” šazija Arta, „warawihšinu, lai ta buhtu zēt škaijta, nemš par mihlas šimbolu; wina pahraf ahtri jūhd —”

„Es ari nesinu, kāhdus šimbolus leetot un kāhdus wahrduš šazit, ja grib otra mihlu eeguht, ešmu bijis lihdi šchim pahraf wentulis.”

„Mums katram šawa wentuliba. Šums tatšču ir šawi beedri, jūhs ešat majas un nahfotnes zilweks.”

„Sa, ja,” teiza Ūmins. „Šabi, ka man to atgahdinat, es uš brihdi aišmiršos

jūhšu tuwumā; teeja, man jaeet turp, kur mana weeta.”

„Un kur ir jūhšu weeta?”

„Breekšgalā.”

„Waj ta ir šaweenota ar breešmam? Es dširdeju kautko par šlepenām šapulzem?”

„Nekas jaunš naw nahzis beš breešmam un zihnam, to peerahda wiša wehsture.”

„Un kur jūhs tagad ešat?” Arta ar manamām bailēm balši jautaja, jo Ūmins bij peezehlees uš projām eeshanu.

„Man jabrauz uš Šweizi pee mahšas, kas tur študē medizinu.”

„Waj tas tikai apzeemojums, waj jūhšu brauzeenam buhtu ari kāhdš zītads mehrišis?”

„Warbuht, man jadarbojas muhšu idejas labā.”

„Waj ta ir šāhtirchānās uš ilgu laiku?” Arta šabijās, ka wina tā bija jautajuši, itkā wina buhtu ijrāhdijuši jūhtas šchim zihwekam, ko wina pirmo reiši redseja, un kas wina bija tīt šweščs.

„No nosihmē laiks teem, kas jau šatikušchees pirms tuhšitots gadeem!” iškauzās Ūmins, mehteli ušwilzīs. „Un ja wina ari wairs šče nefatiktos, bet atkal tikai pehž tuhšitots gadeem



Šahrbijees, ne wahrda viņš nebija špehjis išteitt...

— un pa starpam nahve un dšihwe eetu ſawu apgroſibas gaitu, Arta, mehſ ſchini meeſas weidā eſam redſejūſchees, un ar to peeteef, jeb warbuht — juhs man doſat weenu weenigu ſkuhpſtu, luhpas tumaf juhtas, nekā azis.“

„Arwed ūſmin,“ Arta ſazija, „eſ jums ſcho ſkuhpſtu newaru dot.“

„Kadeht?“

„Dihſtatees deewu naida. Wani ir zitas luhpas ſkuhpſtijuſchas, un juhſejās — zitas.“

„Kas man gar to datās, zif juhs eſat ſkuhpſtijuſi!“

„Bet waj juhs neſinat, ka mihla ir eeſlehgta tīkai ſtarp diweem ſkuhpſteem. Starp to, kad diwi uſ muhſchu ſateefas, waj ari, kad diwi uſ muhſchu ſchēiras —“

„Eſ to tā negribetu deſinet.“

„Eſ ari ne,“ iſſauzās Arta. „Runaſim itin faili muhſu

ſemes iſteikmē: meeſa peewelt meeſu un juhs, Zarmut ūſmin, gribat mani ſkuhpſtit tā meeſu, bet warbuht juhs to tīk labi neſinat: ſeeweetes, luhf, tumaf ir beſgalibas iſjuhtai; mehſ ſkuhpſtiſimees tīk tad, kad mehſ atkal buhſim ſwaigſnes. Ardeewu, Zarmut ūſmin, eſ wehloſ juhs atkal redſet.“

Kad ūſmins bija aiſgahjis, Artu pahraehma ſawadaſ juhtas. Diſās, itkā wiſa iſtabina buhtu peepluhduſi ar miglu — baigas nojautas winai uſmahzās; waj tīkai nebuhſ jaet pretim jaunām zeeſchanam. Wina tatſchu bij labu gabalu ehrlſchku zeta noſtaigajuſi un wehrteja to tagad ſawā dwehſelē tā liktena pahrbaidijumu: zaur ſahpem tīkai atmoſtas dwehſele. „Augſtee deewi dod iſjuſt wiſdſikafās ſahpes un wiſaugſtafo preeku teem, kuruſ wiſi mihl.“

Wina tagad bij pazelta laimes kalgalā, winas mahſſas ſlama peeauga jo deenas wairaf, winas zeenitaji to apbehra puķem un ſarihſkoja wakarinas.

Tāpat ari adwokats Semſariſch wiſu tīk dedſigi peeluhdſa, ka aiſrahwa to lihdsi tā wehtra leeſmu. Bet waj ta tomehr bija ihſta mihla? Waj wina pate to ihſti mihleja?

Wina atzerejās ſawas mihlaſ uſ jauno wirſneeku. Kadeht wina to tīk zeeſfirdigi bij atſtuhmuſi tā leelu noſeedſneeku? Zita tam peedotu tā joķu wina aiſtrauſchanoſ. Wiſch wiſu tīk loti bij luhdſees. Wiſi bija paſinuſchees wairaf nekā gadu, pat ar meloſpedu wiſch bij allaſch iſbrauzis pee winas, kad ta bija l-uku ſkolotaja, un wiſu preeſchā wiſi bij jau tā ſaderinati. Te pa brihmlaitu winai bija iſdewees aſchaf aiſbrauſt uſ mahjam, Zeligawā, kur mita winas wezaki. Wina gribeja to apmeklet wina dšihwoſti.

Wiſas durwis wina leelajā dšihwoſti bija plaſchi atwehrtas, jo laifſ bija karſts.

Lehni, uſ pirſtgaleem wina bij ſagufēſ, zeribā wiſu pahrſteigt. Bet kahds ſtats bij atklahjees winas azim! Wina atrada ſawu ſaderinato intima brihdt ar kahdu zitu ſeeweeti. —

Pahrbijees, ne wahrda wiſch nebij ſpehjis iſteikt, un tāpat ari wina, ſaſtinguſi, atkal tīkpat lehni bij paſuduſi, tā nahſuſi.

Kautgan tani paſchā deenā wiſch bij ſtrehjis winas luhdſees wairaf reiſchu, wina bij eebehgufi dahſfā un noſlehgufi aiſ ſewis wahrtus. Wiſch bija luhdſees winas mahdi un iſſkaidrojis, ka ta bijuſi tīkai kahda proſtitueta. Bet Arta ari grimuſchā ſeemeetē eeraudſija to paſchu dšiki aiſſfahrto un ſamihito ſeeweetibu, kaſ katra ſeeweetes dwehſelē eemihdt.

Zimifis wiſch arween bij atfahrtojis Zewogenija Daegina tragikſoſ wahrduſ: „Un laime bij tīk tuwu, tuwu —“, bet wehlaſ leeta bij kluwuſi wehl ſaunafa.

Wiſch bij ſahzis ſchuſpot un kahdā wakarā, kad pee wina bij eerauduſchees draugi un lihdsi atweuduſchi ari ſinamo ſeeweeti, tee bij pirmſ wiſu peedſirdijuſchi un tad wiſadi iſkeh-

mojuſchi, un tahdu mahjā atkladuſchi pee mahtes, kaſ bija nabaga roſpelne un par meitas gaitam nekā neſinaja.

Arta to bij dabujuſi ſinat, un taſ wiſu bij loti ſatreezis. Winai bij ſchehl tīkpat nabaga mahtes, tā ari meitas.

Kadeht Ruwalowſ — tā ſauza jauno wirſneeku — ſaweem draugeem bij atkahwis tā riſkotees ar ſeeweeti, kuru wiſch patz bij iſleetojis? To tagad wiſi mina ſem kahjam tā netihru lupatu. Waj mahte to tahdu bij ar ſahpem laiduſi paſaulē, waj ari wina nebij bijuſi tihra un balta?

ſchi plaiſa wiſu ar Ruwalowu ſchēihra uſ muhſchu.

Artas aktiwai dabai tomehr nepeetika ar ſchehlumu un lihdsjuhtibu ween. Tani brihdt winā dšima apaemſchanāſ zihnitees par ſeeweetes likteni. Ja ari wina pate ſawas zeeſchanas buhtu pahrlaiduſi, zitu zeeſchanas wina newareja paneſt. „Eſ wiſam paſemotām eſmu mahja,“ wina iſſauzās, „un gribu tāſ modinat un par winām atreebtees!“

Wina ari bij aiſgahjuſi pee meitenes nelaimigās mahtes un luhkojuſi to apmeerinat. Tāpat ari wina puhlejās meiteni, kaſ wehl bij gluſchi jauna, garrigi pazelt un ſagahdaja tai weetu.

„Tagad,“ wina nodomaja, „kur man wij laurus ap galwu, mani neweens nenizinaſ, ka eſmu bijuſi tahda wihra ſeewa, kaſ ſtahdama jemaſ par ſcho meiteni: wiſu tatſchu jedſ likumiga un ſwehtita lauliba, bet pehz augſtafās taiſnibas eſmu winai lihdsiga. Ak, manas wiſas nabaga mahſas!“

Kad Arta bij pirmo reiſi uſſtahjuſees uſ ſtatuwes, wina publika atkal bij pamanijuſi Ruwalowu pilnā uniformā, un wiſi bij ſatſchuſtejuſchees, kaſ taſ par ſweſchadu putnu te uſſlihdsis? Taſ neprata pat latwiſki praſit biketes.

Wiſch bij pat eedroſchinajees pehz kahdām deenam uſmeklet wiſu winas dšihwoſti, bet wina to nebija peekehmufi.

Wina bija pagahtni pilnigi likwidejuſi un gribeja wiſus ſawus breeſtoſchos ſpehſuſ ſeedot nahſotnei. Tagad winai bija

Atpakaļ uſ lauceem



M. Badlera glezna.

eerozis rokā, winaš mahšļa, bet ari tikai eerozis, jeb tā to kašds bij teigis: tilts uš ūwaigsnem.

Un wina gribeja šķis nahtotnes ūwaigšnes atdot zilwezei, waj ari pehdejo wadit turpu.

Par maš winai bija ūkative ween, wina domaja par zilwezes ūkative. Nā stiprs indiwišs ar zentrfugalu peemilšķanaš ūpehtu ūaktu un planetu ūistemā, wina gribeja apweenot un no miglas iūweidot ap ūewi jaunus ūpihdektus, lai zaur to pate gaišķati ušleesmotu un ūawu gaišmu ūpehtu iūūtarot tumšā.

Otrā nodalā.

Masa ūalina bangainā juhras widā.

Motto:

Masā, ūirmā lumelinā
Šahi pa zeku paūazina.

Tumojās Seemasūwehtki.

Artai bij maš darišķanas uš ūkative, jo pa ūwehtķeem dema tikai behrnu iūrahdes un paūaku lugas.

Kahdas pahra masas dseesminas tai buhtu bijis jadseed, bet wina no tām atluh-
dšās, jo gribeja iūbrauft.

Wina eedomajās ūawuš wezatus, kas dšihwoja netahki no Rigas wezajā wehturikšajā Zelgawā, tur ari winaš dšihwes wehture bij noriūnajušees.

Ūūaras eemirdjejās winaš azis un palika tur karajotees garajās ūropstās tā ūpoūas Seemasūwehtku ūwezites ūtarp tumšķeem egļu jareem.

Seemasūwehtki! ūuru gan nebuhu aiskustinajuūi ūči wahrda ūwana ūkana, waj tam buhtu pulginkš behrnu apūahrt, kas ūpoūam aztinam gaida uš noūlehpumeem un brihnumeem, waj ari tik ween, ka tas weentulis ūehdetu un atminetos, ka pats bijis behrns.

Un „atminas tatiūu ir weenigā paradise, no ūuras mušs newar iūdžiht neweens teiūts waj ateiūts“.

Arta lihdš ar ūaweem wezakeem bij dšihwojuūi leelā, ūkaiūtā lautu mahjā un ūawā behrnibā tikuūi ūoti iūluūinata. Winaš Seemasūwehtki ari bija bijuūi pilni tahdu brihnumu un noūlehpumu. Deemšķehl, agri wina dšihwe bij iūmetuūi ahrā no ūči ūaulainā ūuhriūa un eerahwuūi ūawās wehtās.

Agri wina bij apmelejuūi ūkolas un pehž beigūanas bau-
dijuūi wehl ahrķahrtēju iūglihtibu pee ūahda ūilologa, kas to mahjija neween wiūās ūlasiūas ūinatnēs, bet ari modernās un, iūhi ūakot, atwehra tai plaūču, jaunu paūauli. Tāpat winai bij iūdemiba bijuūi eepaūitees ar ūahdu wezu muūikas ūkolotaju, ahrūemneetu, kas pats bija bijis reiū ūlawniba, bet pehž tam nogrimis dšihwes padibenos.

ūawu pirmo behrnibu, jau no demikeem gadeem ūahkot, wina bij pawadijuūi ūči wezā ūkolotaja gimene. Tas bij agri nojautis winaš ahrķahrtēju talantu un wehlaū peelizis wiūas rihles, lai iūkoptu winaš balūi, pehž tam tad wehl, tā jau minets, ūinatniūo un dailes iūglihtibu tā bij guwuūi no ūilologa.

Pehž tam notika winaš tragika: agrā preziba, iūha, neze-
ūķama, reebiga lauliba, tad wiūas dšihwes ūabrukums. —

Winai gan tas noūimeja brihwibu, bet wezakeem tas bija ūiteens, kas wairs neūadūiūt.

Ar pehdejeem graūķeem tee bij eeguwuūi ūew ūahdu neleelu iūpaūķumu Zelgawā; gimene paūahweja wehl beū Artas no trim behrneem, kas bij audūinami un laiūķami ūkolā. Arta pate bij eeguwuūi ūahdu mahūkolotajas weetu ūautkur Wiūsemē par maūu algu, un puūi no tās arween ūuhtija ūawai gimenei, kas arween dšikāū grima poūtā un parahdos.

ūahpigi winai bij, ka tai bija jadūiwo ūķirtai no ūawe-
jeem.

Nu wina tatiūu warēs ūaweem miūķajeem wairāū palihdūet, un winaš dwehūeli pahreħma ūilts preeks, itkā wina pate tiktu apdahwinata un nebuhu apdahwinataja.

Wina gan wehl nebija ūaneħmuūi mehneūķa algu, ūo iūmaū-
ūaja tikai mehneūķa beigās, bet ūautziū jau tā bij eetaupijuūi un neehduūi daūķas puūdeenās, waj ari weikalos eetaiūjuūi pa-
rahduš, lai iūnahktu ūahda ūumina, ūo eegahdat wa-
jadūigās dahwanas.

Protams, ka wina no ūaweem tuwakeem zeenita-
jeem, Semjariūķa un Ber-
mana, buhtu tuhdāū dabu-
juūi, ūo ween wehlaš, bet
tās buhtu jaunās ūaites,
un winai no tām reebās.

„Wiūu pret wiūu, waj
neko pret neko!“ tā bija
winaš demise.

Puūes gan arween pil-
dija winaš iūtabinu, bet
tās newareja pahreħrt
naudā.

ūalasijuūi kopā wiūus
graūķus, wina eepirka par
teem daūķas ūihtās dahwa-
nias un demās ar tām pee
wezakeem.

Wehl pahra deenu truh-
ķa no ūwehtķeem un mah-
ķa

minai bij wehl wiūs jaapķopj un jatiħra, bet Arta taiūni tadeħt
brauza turp agrā, lai palihdūetu. Wina ūinaja, ziū mahminai
ūahjās gruhti, jo niūns reimatiūims bij pahreħmis winaš lo-
ūekūus un wilka kopā dšihūlas.

Un tomeħr tai bij jaapķopj peezi zilweki un jamaūgā teem
weka. Turķlahť ari dšihwoūlis bij mitrs un ūagahdaja ūawu
teeūu ūahpju.

Arta bij abrauūuūi pee ūaweem miūķajeem un liħda ūluūi
eekūā tā uš ūaka pehdinam.

Dšihwoūlis paūahweja no 4 neleelām iūtabinam, pee ūam
weena iūtabina tika iūihreta. ūħoreiū tā bija tuūķķa.

Wiūs neleelais naminiūķ gan peedereja wezakeem, bet teem
atlika no iħrem tikai bada teeūa.

Arta negahja eekūā no eelas puūes, bet pa ūehķa durwim.

Birmā iūtabinā tai ūuhpeja preti ūili duħmi ar nejauktu ta-
baūas ūmaūu, un tur ari teħtiūķ guleja gultā, ūageħliū ūahjas
gaiūā tā ūenāū, bet Arta wina žitadi nemāū nebij redūejuūi un
ūķis ūkats wina; bij tapis par dšihwu glesnu: Zeiūs eetiūts ūilos
Olimpa mahķonos.

Teħtiūķ bija ūoti nekustiģs, neū waj aiū nerwu, waj ūirds
wahjibas, un ūad mahminā beekūi uš wina ūahras, winaū tai



„Meitā, manu miħlo ūelta meitā!“

neko neatbildeja, bet tikai klusi šķaukājās, un allahj noslauzija pa ašarai.

Deefin, ko viņš šapnoja filajos duhos? Sapnis ir tašhu leela pašauļe, leelā par dšihmi, tikai to vajag peepildit, bet viņš us to nebij likteu aizinats.

Warbuht Arta? Kas to wareja paredset? Wismaš wina šawas gimenes truhfumus un labumus nesa tahlat pehž eedšimtibas likumeem.

Kaut tikai winā nebuhtu eemihufi šāi mihštā gšehwuliba, kā apakšstrahwa sem rakstura brawuras.

Genahkot istabā un eeraugot tehtiau, seltains jmaidu mahfonitis pahrlaidās winai pahr seju:

„Tehtia!”

„Tu nu esi atbraufufi?”

„Waj, tehtia, tem wairs naw labakas maforas, ko šmehtet? Tahda nejauka šmaka.”

„Man tur tas Gēfala Mahr- tšhus eedewa tahdas štipras lauku jahlites, kaut tikai nebuhtu klah šchaujamaš pulweris — viņš tahds nikots.”

„Šhe, tehtia, drušku tabazinai un baltam.”

Ujreij pahrwahrtās tehtina sejs kā mahfonis pehž leetus šaulē un ašhi viņš peezehlās.

Bet te jau ari eenahža mahmina un ašhi bersa rokas, jo bija nupat mašgajufi wefu:

„Meitia, manu mihlo, selta meitia!” Škuhpti un ašaras negribeja beigtees.

Arta kaunejās juhtas israhdit, wina nekad neraudaja, kur ziti reds, lai tee ari buhtu wistuwakee, bet winaš ašaras rita uš eekšpufi kā degošas dširkstis.

Tikai mahšlā atraišjās wišas neraudatās ašaras un wina tās meta kā škaru raketes šew apšahrt dašchados isstarojumos.

Artas balši isdširdušāi, peekšrehja ori mašakee behrni, brahlitis un mahšina, kleegdami un gamiledami un weens otru gribedami pahršpeht, israhdot šawu mihlu leelajai mahšai. Winaš abi bij diwpadšmit gadu wezi un dwihnišhi, Sigis un Šmelde.

Šagenšibā tee drihš ween šawā šarpā šakta pluhštees un tad bij isdewiba ari treschajam eeguht weetu pee Artas un wina noskuhštit, tas bij wezakais brahlitis Marts, gadu peezpadšmit wezs.

Bet tas wehl nebij wišs. Arta juta, ka winaš kahds neganti plehša un rahwa aš šwaršteem un zentās kluht uš augšhu. W, tas bija winaš wezais, pelekais runjis! Tas, peekšuwig winai klah, butšchoja winaš ar tš aš mehli uš waiga, itkā našhu trinejs.

Nu bija wiš kopā, kā maš krumu puduritis, šawizees šawog seedos un ehrtškos.

Šhini brijdi pat behdu kalnās rokas te newareja ispluhšt neweena šarina, klufais laimes engelis te bij isgahjis istabai šauri un iswehdinajis to ar šaweem platajeem špahrneem.

Dšimtene, gimene, lai zif gruhti klahšos dšihwē, ta ir šweht- laimibas šala bangojokšas juhras widu un winaš pahšht tikai tos, kas winaš šaudejis.

Pehž pirmām preeka šchallam šahšās rišinatais wahrdū wirtnejumš un katra šahštijums. Pirmāš bija temperamē- tīgais Sigis: viņš bij redsejis wirwes štaigataju, kas bij noštaigajis pa wirwi, isšteptu no bašnigas tora uš domes jumta galotni, un wehl gruhdis šerru šew preekšā.

Sigis leelijās, ka viņš to pašhu warot, tikai demonstrē- jums bij notizis tepat pee greešteem istabā, bet, protams, viņš to špehtu laukā tikpat labi.

„Bet kā tad tew isgahja?”

Šmelde šmehtās. „Nebiji ne šo- tus trihs pagahjis, kad nowehtees kā pupa un tagad wehl šuhštees par šilumeem.”

Sigis par to bij tā pahrštai- tees, ka špehja tikai isteit nošeh- pumainus žiparus: „206 kwadrat pehdu...”

Škails attežās uš Šmeldešes drušku padrutno augumu, tas bija winaš wahrigakais punkts, un wina tuhdat šakaitās, kad to peemi- neja, jo ar to bij domatas šinamas aptihrišchanas muzas, ko isweda no pilšehšas, apšihmetas ar šchahdu žiparu.

Bet „štrihdišchā naw allahj uš šaunu” un šewišchē šchoreij ne, kur mahmina no wirtuwes eenesa kuh- poško patwahri un nolika uš gal- da, Winaš bija ari atneufi no maiš- neeka leelako gardumu, kahds winaš pašchāi garšchoja — šweesta rošchumaišes!

Ari tehtinšchā eenahža, wareja manit, ka viņš bij šteidsees bau- dit no baltā, un kuplais duhms, kas tagad wirmoja no winaš pišpes, šmaršchoja pawišam žitadi.

Wiš šahchda ap tehjas galdiau un katram bij šo šahštīt.

Mahmina jau no laikrašteem šinaja par šawas meitas šlawas gaitu, un šahštija, ka šapno- jufi šawadu šapni: winai augufi rahženu dobe, bet rahženeem pašchā widu jeedejufi kupla rose.

Sigis to tuhdat bij isškaidrojis: „Mehs ešam tee rahženi un Arta muhšu widu ir ta rose.”

Bret tahdu šapnu iskulšojumu nebij šo eebilšt, un Šmel- dšite wijās ap leelo mahšu un glaimoja: „Tu, mahšia, esi pu- kite — rošite, tu esi prinžekite, tu esi gandrihš tš laba — tā es.”

Arta lihds ar ziteem širšnigi šmehtās, tikai Šmelde pate to nešaprata, jo kautko daikatu un labaku par šewi ta šawā behrna prahtā newareja eedomatees. Winaš patešē bij škaišta meitenite šeltainām, dabššam matu žirtam, kas tai wijās ap galwu kā šaules stari, un ašis tai bija šilas kā neašmirštulites. Ari balši bij kautzif nomanams, ka ta lihdsinašees mahšas balšij, un kau- dis mehšja teikt: „Kad ta isaugš, tad ta buhš waj pahrata par leelo mahšu.”

(Turpmat wehl.)

Jainšaimneeks



Unichā Žihruša glesna.



(16. turpinajums.)

Paschās beigās Benders atwilkā šchuburainus breescha ragus. Panikowfki, stenedams un šchehlodamees par šawu maso algu, šchos ragus tomehr peesita seenai pahr šawa preekšneeka galdu. Wišs noriteja gludi un pat leeliški. Dihwaina šchajā plamweidigā darbā islikās tikai automobila un wina galwenā waditaja Adama Koslewitšcha istruhkums.

Šaunā kantora treschā pastahwešchanas deenā eenahza pirmais apmekletajs. Rā par brihnumu, tas bija pašneeks. Wišch atneša astonus kuwerus un, ar kurjeru Panikowfki par šcho un to patenkojis, drihs atkal aishghja. Kuweros atradās trihs pawehštes, ar kurām kantora preekšneeku aizināja uš daschadām šehdem un apšpreedem, wišās trijās atšimejot, ka eerashčanās obligatoriska. Pahrejos kuweros bija kahdu nepasihštamu, bet, azimredšot, loti modru eestahšchu peeprahšjumi pehž daschadām šinam un aprehšineem, kuri ari bija japeesuhtha obligatoriski un šteidsamibas šahrtibā.

— Ko tag gan nosihmē! — eesauzās Ostaps. — Wehl deenas trihs atpakat es biju brihws maitu ehrglis kalnos, kas lidoja kurb ween pats wehlejšās, bet tagad jau pawehštes un... eerashčanās obligatoriska! Kas gan lai isdara wišu to šarakšichanos? Wajadsēs gahštees isdemumos un paplašinat status, peenemot leetpratigu kantorišti.

Pehž diwi štundam jau gadijās jauna nelaimē. Atnahza semneeks ar šmagu maišu pahr plezeem.

— Kas te ragus peenem? — wišch waizaja un šmago nastu nometa uš grihdās.

Deelais kombinatorš šchihbi paštatijās uš eenahzeju un wina prezī. Tee bija masi, lihki radšini, turklahst wehl freetni netihri. Ostaps ar nepatiku nowerhšās.

— Waj manta ir pirmklasiga? — wišch tihšchi eejautajās.

— Nu pašatees tu pats, kas tee par leeliškeem radšineem! — semneeks atšauzās, weenu dšeltenu eksemplaru pabahšdamš leelajam kombinatoram teeshchi sem deguna. — Širmā sortel! Šasšanā ar kondiziju...

Kondizionalu prezī wajadsēja pirkt. Semneeks wehl ilgi pehž tam dšehra tehju kopigi ar Panikowfki un šahštija par šahšchās dšihwi, nerwosedams Ostapu, kuršch wina deht peez-pahšmit rubtus bija tilpat kā semē nošweedis.

— Ja te Panikowfki wehl eelaidis weenu tahdu ragaini — Ostaps stingri teiza, kad semneeks jau bija isghjis — wina wahrds tiks no kalpotaju šarkšta bej kawehšchanās isštrihpots. Atlaischana bej pabalsta un pensijas! Un wispah — deesgan tagad mums walšts darishchanam nodotees! Šasahst ir atkal pašcheem kertees pee leetas.

Ššahrdams pee stikla durwim plahšjniti „Pušdeenas pahtrautums“, nodakas preekšneeks ischehma no škapja pušsoles ahdu, uš kuras wajadsēja buht šilajai juhrai, baltajam kugim un wehl daudš kam; wišch peesita ar plaukstu un teiza:

— Duh! ar ko nodarbošees muhšu kantoris! Pašchreis šchajā „leetā“ wehl naw neweenas lapas, bet mehš tās atradišim un šakarhtošim no šahkuma lihds beigam, kaut ari mums Balaganowu un Panikowfki pehž leetiškheem peerahdijumeem wajadsetu komandēt lihds pašcham Karakumas tukšnestim!

Šchajā brihdi eejas durwju rokturis eegrabejšās. Wiš stikla nihaajās šahds wetšchuks, balteem deegeem šalahpitu Panamas šalmenizu galwā un garā šwahrkā, no kura lautā rehgojšs freetni apdriškata baltā weste. Wetšchuks isšteepa šawu wištās kaflu un pee durwim peespeeda leelu aushi.

— Šlehgts, šlehgts! — šteidšigi eesauzās Ostaps. — Nagu isgatawošchana pagaidam pahtraukta!

Bet wetšchuks turpinaja abām rokam rahdit kahdas neišprotamas šihmes.

Šludinajumu autori.

J. Drešlera šihmejumi un teksts.



Uššitejš, kas meklē weetu, Trees pret galdu duhri zeetu: Waj man galu galā buhš Šchaitan gaidot jafaruhs!?"

„Damas isghibtotas, jaunās“ Reklametees griib, bet kaunas: Trafi buhš, ja atklahts taps, „Kopwežums“ žil abām knaps!

Bezais šino: „Neatbildu Wairs par šawu šeevu Wilsu: Jauna gados — jaunš tai draugs... Augstzeenibā Šprigis Šhnaugs.“

Noteek ari behdū lugas, „Baronis“ tur — kafu šugas! Wišbehdšis no mahjas šchis Šapat, kā tas šeewitšchis!

Ja Dstaps šo baltvestaino wetschuku nebuhtu eelaidis, tad koti war buht, ka wiša romana turpmašā gaita nemtu pawijam zitu wirseenu un nekad neatgaditos tee brihnišchkee notikumi, kuros wjadseja teeschi peedalitees leelajam kombinatoram, wina šatatom un wehl daudseem ziteem padomju republikaš un ahrsemju pilsoeem.

Beidsot Dstaps atwehra durwis. Wetschufs, šahpigi šmaidams, eenahža kantori, aiskofoja aš barjeras un tur atlaidās uš trehšla. Tad wišch ašwehra agis un peezas minutes tā klušedams nošehdeja. Dširdami bija tikai ihši šchahzeeni, kuri reisu reiseem islausās no wina bahla deguna. Kad kantora eemihtneeki jau bija isdomajušchees, ka eenahzeis nekad wairs neatmodisees, wini šahka palušam apšpreestees, ka wisehrtak iinešt wina lihki. Bet taišni tajā brihdi wetschufs atwehra agis un eerunajās:

— Mans wahrds ir Mahrzina... Mahrzina...

— Un juhs domajat, ka ar to jau peeteel, lai waretu eelauštees eestahde, kura pušdeenas laikā ir šlehgta? — teiza Benders.

— Juhs laikam jokojat — atbildeja wezais koti nopeetni. — Bet mans wahrds pateesi ir Mahrzina. Un man ir jau dewidestmit gadu.

— Bet ko tad jums te wajaga? — Dstaps jau nepazeetigi eewaizajās.

Behz scheem wahrdeem pilsonis Mahrzina atkal apkluša un tā nošehdeja labu laiku.

— Jums ir kantoris — wišch beidsot teiza.

— Ja, ja, mums ir kantoris — apstiprinaja Benders. — Nu runajat tahlak!

Wezais tikai ar delnu apglaudija šawu zekalu.

— Waj juhs redsat šchis manas biškes? — behz brihšcha wišch teiza. — Tās ir ihštās Deeldeenu biškes. Senat es winaš ušwilku tikai augstajos šwehtkos, bet tagad walfaju katru deenu.

Un, neraugotees uš to, ka Banikowkis winaš peegruhda pee muguras, lai wahrdi weeglat isweltoš pahrluhpan, wetschufs atkal apkluša. Wahrduš wišch isbehra ahtri, bet starp teikumeem taišija ilgas pauses. Zilwekam, kas pee šchahda šarunas weida nebija peeradis, tas wareja liktees glušchi nepazeeschams. Dstaps jau bija šagatawojees fert wezo aš zeetās apkalkites, lai parahditu tam tuwako isēju, kad tas atkal atwehra muti.

— Waj jums te nam wjadsišs preešchsehdetajs? — pilsonis Mahrzina teiza.

— Rahds preešchsehdetajs? — eejauzās Benders.



Ulus eļļa
ideāls dabisko stādu
eļļu maisījums no
pirmklasīgām
franču izej-
vielām,
nepieciešams
lidzекlis pūdera
noņemšanai, poru tī-
rīšanai, sejas dziedēšanai,
aizsargam no apsaldēšanas.

Izgatavota
laboratorijā



Rigā, Kr. Barona ielā 26.
Tāl. 26062.
Farm. pārv. atļ. 7170.
Cena Ls 2.—

— Oficialais... Wahrdu šatot... eestahdes galwa.

— Es patš tas esmu.

— Tā tad juhs pašchi esat šagatawojuschees pašehdet aš restem. Buhtu man to tuhliit teikušchi... Kapehž jums wjadseja man šagrosit galwu... wefelas diwas štundas?

Wetschufš Deeldeenu biškem šahjās kluwa nifus, bet paušes starp teikumeem tomehr nemafinajās.

— Mani šauž Mahrzina — wišch atfahrtoja ar isjuhtu.

— Man tagad ir jau 90 gadi. Wišu muhšchu esmu zeetumos šehdejis tikai zitu labā. Tahda ir mana filosofija — zeest par ziteem.

— Tā tad muhšchigais weetneeks...

— Ja gan: es esmu fizpreešchsehdetajs Mahrzina — ar šinamu pašchleppumu apstiprinaja wezais. — Es šehdeju Aleksandra II. — Ašwabinataja, Aleksandra III. — Meerihštotaja un Nikolaja II. — Ašinainā laikā...

Wezais lešni šaleeza pirkštus, žarus šaškaitidams.

— Šerenška laikā es atkal šehdeju. Tikai karakomunišma laikā paliku nešehdejis; tad isšuda brihwā tirdšneeziba un es biju besdarbneeks. Lotees pamatigat pašehdejos nepa laikā. Tās bija manas dšihwes labatās deenas! Šchetru gadu laikā brihwibā pawadiju nepilnus trihs mehnešchus. Ššprezinaju šawu meitasmaitu, eedemu tai puhra fortepiano, šudraba putniņu un 80 rubkus tihra želtā. Bet tagad štaigaju te apkahrt un wairs nepašištu muhšu Šchernomoršku. Kur palijis primatais kapitals? Kur pirmā šawstarpeja kreditbeedriba? Un tur



"Pilnigs atturibneeks" kuhšo,
Eedweimot pats šewi kuhšo:
"Et, pa godam žauri tikt —
Nepakrist un meeemigt!"



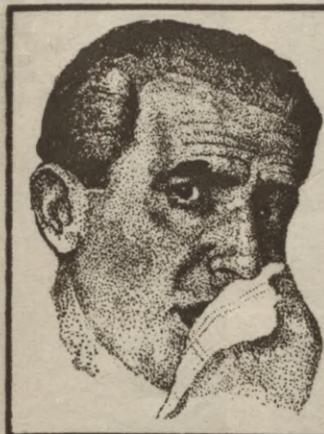
"Kapitalištis" plezus raušta,
Wišas wihtu wišles taušta:
"Behdejašs tas bija laiš —
Nu buhs pašudis tas pats!"



"Majža apšinigi koti
Špehlet, dšeedat katru noti
Peedšihwojis paidagogs,
Brihwmahšlineeks Banta Šchmogs!"



"Šomeršante, maigas dabas".
Wekle diwas leetas labas:
"Wišreeti, kam žehla firds,
Aštraitnis war buht, waj šchiršs."



Pret elpošanas organu
slimībām —

katarru, bronchitu

u. t. t.

ir pārbaudīts ārstniecības
līdzeklis P. Putniņa
farmac. laborātorijas

„Junotiol“

Dabūjams aptiekās un drogu
veikalos.

Grahmatvešča Berlagas štahits, ko viņš kā visstingrako sekretu finamu darīja Borisočleščkam, Dreifušam, Sachartovam un Lapidušam-jaunatājam.

Kā jau muhšu lasītājiem finams, grahmatvedis Berlaga pats eebēga mahjprahstīgo namā — no ščtatu šamafināščanas baidīdamees. Ščajā ahrštnēzības eestahdē viņš bija nodomajis pavadīt bihštamako laika šprihdi un atgreestees atkal šerkulešā, kad viņš buhs aplušis un aštora darba beedri pahrzelojuščhi uš kahdu zitu eestahdi.

Viņu ščo planu šagandeja kahds radineeks. Tas bija atnešis grahmatu par garā mahjo paraščam un pehž ilgeem štrihdeem Berlaga beidsot išwehlejšās par wislabako eeteikto — leeluma maniju.

— Neša tew tur newajadšēs darit — radineeks eegalwoja. — Meeds tikai wišeem aušis: „Es esmu Napoleons!“ „Es esmu Emils Solā“, waj ari, ja pats wehlees: „Es esmu Mago-mets!“

— Waj par Indijas wizekarali newar? — Berlaga eewaižajās.

— Rapehž gan ne! Mahjprahstīgam itin wišs ir atkauts. Tā tad: tu buhši Indijas wizekaralis!

Radineeks runāja tik jautrā un pahrleezinoščā toni, itkā viņš pats buhtu palihgahršts ščahdā eestahdē. Šhtenibā viņš bija tikai mašs lepno walšts išdewumu išplatīščanas agentinšč un no šenās komerjanta warenības wiņa zelašomā pahri palizees bija tikai Wines „katlinšč“ ar baltu šihda oderi.

Radineeks aiššreħja pee telefona un iščauza mahjprahstīgo ratus, bet Indijas wizekaralis pa to laiku nowilka šawu Tolstoja bluhši, šapleħša wairatās weetāš modepalana kreħlu un peedewam wehl ušleħja pats šew uš galwas wešelu pudeliti 1. ščħiras kopeertintes. Pehž tam viņš nogulās ar weħderu pee grihdas un, kolihdš peebrauža rati, šaħša pilnā kaħlā kleeģt:

— Es neesmu nekas wairak, kā Indijas wizekaralis! Kur mani uštizamee naiwi, maharadščas, mani arbeki, funaki un filoni?

To išširdis, radineeks domīgi pakratīja galwu. Pehž wiņa pahrleezības arbeki un funaki nemanj neetilpa Indijas karača rihžības šferā. Bet šanitari tikai aħtrumā kautziķ nomašgaja ar 1. ščħiras tinti nošmuleto karača muti un tad weikli eestuhma to šawos ratos. Ar troħni aiššitās lafotās durwis, eestanejšās špalgais medizinas auto šwilpeens un wizekaralis Berlaga aiššripoja uš šawu jauno walštību.

Viņu zeħu viņš plahtijās rokam, kautko nešakarīgi muldeja un išbaiku pilns domāja par pirmo šastapščanos ar iħiteem mahjprahstīgeem. Bij toti bail, ka tee wiņu neapwaino, waj wehl šaunač — ka nepeekauj pehž šawa praħta un šapraššanas.

Šlimniza išrahdijās pawišam žitada, neša Berlaga to bija eedomajees. Šarā, gaiščā ištahā šehdeja uš gultam waj paštai-

gajās kaudis šilganos šalatos. Grahmatwedis pamanija, ka mahjprahstīgee žits ar žitu gandrihž nemanj nešarunajās. Wiņi tikai domāja. Wiņu laiku domāja.

Berlagam jau otro reiži garām pagahja kahds mahjprahstīgais — nelaimīgs un nešafuķats. Soda pirštoss zeeščhi šaščhaudšis, viņš štaigāja taišnā linižā no loga lihdi durwim, no durwim lihdi logam — un tā wiņu laiku. Žit daudž daščadu domu gan druħmejšās wiņa galwā! Duħš, viņš peešpeeda pirštū pee peeres un pahštrināja šokus.

— Es esmu Indijas wizekaralis! — eesaužās Berlaga, uš šanitaru paškatīdamees.

Bet mahjprahstīgais ari tagad wizekaralim nepeegreša nekahdu weħribu. Šahpīgi šarauktu šeħu, viņš žentās atkal šačahrtoč šawas domas, kuras beħga prom, Berlagas kleeđseena išbeedetas. Totees wizekaralim peenahža kahds maja auguma idiots, laiņni un uštizīgi aptampa wiņu ap widu un teiza daščus mahrdus putna walodā.

— Raš ir? Ko tew no manis wajaga? — šabiješs eejaužās Berlaga.

— Ene, bene, raba, kwinter, funter, ščaba — ščaidri išteiza jaunais paška.

Moštenejees „oi“, wizekaralis aišwilčās šahnis, taħlat prom no idiota. Bet tagad viņš tuwojās kahdam žilwekam ar žitronšeltenu plikpauri. Tas tuhli aišgreesās pret šeenu un ščaubīgi atškatījās uš jauno eemihneeku.

— Kur ir mani maharadšči? — jautāja wiņam Berlaga, glušchi labi šaprašdams, ka peenahžīgi jauštura mahjprahstīgā reputažija.

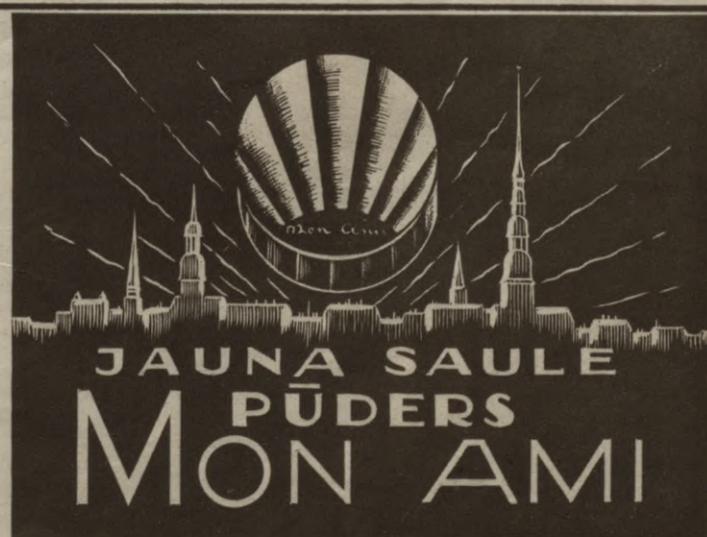
Bet tuhli pehž tam ištahāš dibenā no gultas peezeħlās kahds šlimneeks un uš teewām, dšeltenām, haņņizas šwežem lihdišigām kahjam griħtodamees, šmalķi eespeedšās:

— Briħwibā! Briħwibā! Šaiščat mani prom! Šampašos!

Kā grahmatwedis weħlak noššaidroja, špeedšejs bija wežš geografijas školotājs, pehž kura šaraktitās grahmatas viņš šamā laikā mahžiješs par wulfaneem, juħras lotščeem, šalam un puššalam. Šeografs praħtu bija šaudejis glušchi nejaušchi: kahdreiš viņš bija šahžis pamatīgat apluħkot jauno, padomju eestahšču iždoto karti un abās semes puššlodēš išmeklejees wairs neatradis Beringāš juħrasščaurumu. Wešelu deenu un nakti viņš tā welči išmeklejees, bet nahšamā rihtā jau kkuwis ne-normalš. Tagad viņš bija weens no labširdīgateem šlimneekem, bet Berlaga tomehr šabijās. Špeedšeenus viņš pa laičam newareja pazeest.

— Briħwibā! Briħwibā! — špeedša atkal šeografs. — Prom no ščejeenes! Čeħčā šampašos!..

(Turpmat weħl.)





Elvira Bramberge — prinzeše Gundega.

Ed. Smilgis — katalis Brušu. bahrda.

Ed. Smilgis — ubags Mahris.



Breimanis, Weinalds, Kelijs
tīks pri



Tirgus aina: B. Dsolina — Sneedse, Ed. Smilgis — Mahris, E. Bramberge — Gundega.



G. Schibalts — Garšobju katalis.



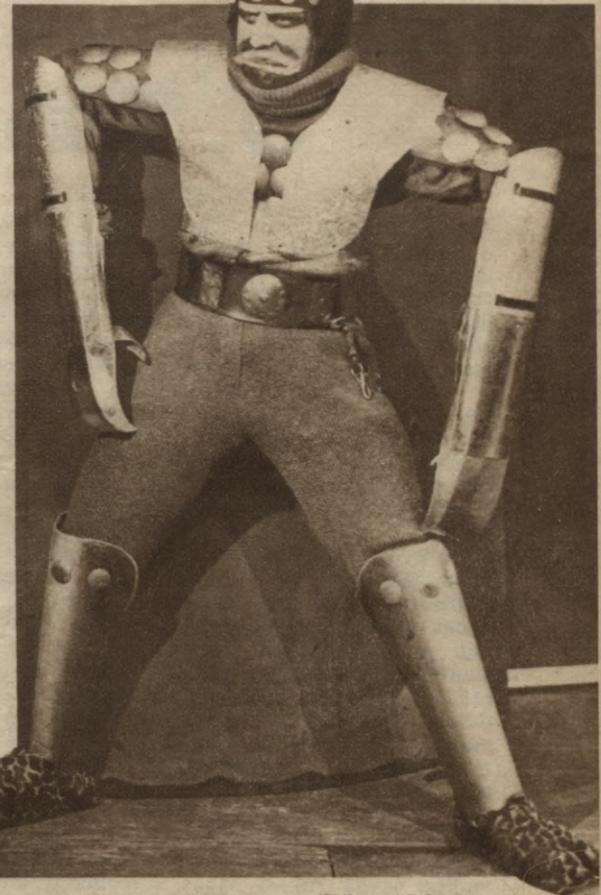
Prinzeše Gundega un karalis Brufubahrda Dailēs teatrī



Helsons un Jakobsons — printsi.



Vilija Schwigule — prinzeše Saima; Vilita Behrsina — prinzeše Elta.



Arturs Filipsons — Schnaudsejs.



Michelsons — pavahrs Daris.



Otrā aina: Adata — Austra Baldone, karalis — G. Schibalts un karala Ispotaji.



J. Raiņa vēstules

(Pirmpublicējum.)

(38. turpinājums.)

Loti cienītā Krauzes kundze!

Saņēmu nupat Jūsu telegrammu: teksts ir sabojāts. Runa, laikam, ap Ķeņiņa kundzes ievēšanu komitejā un ap protestu pret to, kā «pārāk patriotisku» (no Vecozola un «internacionālistu» (?) puses). Vecozola kandidātūras noņemšana bij tiešām ofic. paziņojums un par Stelpu grupas atteikšanos no līdzdarbības man tika minēts. Jūs jautājat laikam, kāds mans uzskats?

Kopā strādāšanu ar visām progresīvām partijām, arī pilsoniskām, mūsu atsvabināšanas cīņā es aizstāvu, kā vienmēr. Tas nenozīmē priekšmums atteikšanos no proletāriskās pārliecības. Kopā strādāšana iet līdz kopēju organizāciju dibināšanai, tur priekšstāvībai jābūt proporcionālai spēku attiecībām. Demokratisma princips nepieciešams, aristokratisms neciešams. Nu mums Šveicē ir vecas kolonijas, kuŗu sastāvs gandrīz pilnīgi proletārisks, pa vismazākajai daļai pilsonisks. Pilsoņi pie koloniju dzīves ļoti reti piedalījušies; pret viņiem bijusi neuzticība; tikai pilsoņu ievērojamākās izcilu personas ar izfelktu dēmonkratisku garu, ar progresīvu kultūrālu darbību jau dzimtenē (darbības raksturs dzimtenē ir noteicošs arī šē) — tās iekarojušas uzticību. Es runāju par Jums. Bet tad tādas personas nav lūkojušas pašas saņemt lietas vadību savās rokās, viņas ir acinātas un lūgtas.

Piemērojot šo visu pie Ķeņiņa kundzes diezgan negaidītās ievēšanas vadošā komitejā un Jūs redzēsāt, kā var celties pretestība. Pilsoņiem tūlī pašā sākumā vairāk vietu, divas, mums tik viena. Kad arī vēl 2 iztrūkstošās vietas kritīs mums, ij tad nebūtu pareizs samērs (2:3) ar pilsoņu skaitu. — No trim lielākām kolonijām 2 būs reprezentētas no pilsoņiem (Cīriche un Ženēva), vai atlikusē, trešā (Berne) jelmaz dabūs savu priekšstāvi, ir vēl jautājums. — Savu priekšstāvi vajadzēja dabūt arī Stelpu grupai. Tad: Ķeņiņa kundzes un kunga darbība dzimtenē literatūras, izglītības, sabiedrības laukos ir ļoti ievērojama un tāli redzama, to neviens nedomā noliegt, es vismazāk. Bet pašlaik dzimtenē iet cīņa no visu demokrātisko partiju, grupu, jaunības puses pret aristokrātiskām tendencēm Maskavā, kuŗas reprezentē A. Ķeņiņa kungs. Arī tur visvairāk protestē, ka A. Ķeņiņa kungs ar savu grupu grib saņemt visas kultūrdarbības vadību savās rokās. Kādu iespaidu lai tas dara uz Šveices kolonijām? Te taču baidīsies, vai tik Ķeņiņa kungs negrib arī mūs saņemt savās rokās? Veci biedri sāk var-

būt atturēties, kad redz, ka viesi ar maigām rokām ņem pirmie lielās karotes.

Ķeņiņa kundzes smalkais sievītes takts viņai varbūt būtu telcis, ka viņas ievēšanu šādos apstākļos varētu pārprast un ka pārpratuma novēršana atkarājas no viņas; — būtu atgādinājis, kāds protests pret viņu bij jau leisu lietā. — Ar Ķeņiņa kundzes iestāšanos komitejā tur iestāsies gan labs darba spēks, bet ne saskaņa. Un viņas labais darba spēks ārpus vadošās komitejas nebūt nepazustu, bet nestu vēl krietnākus augļus. Visu priekšā stāvošo darbu darīšanai vadošā komiteja būtu tā kā tā par mazu; vajadzētu pievilkt pēc iespējas visus darbiniekus; isti vajadzētu strādāt visiem kolonijas locekļiem. Tāds ir mans uzskats.

Ļoti lūdzu Jūs šo vēstuli nosūtīt izlasīšanai arī Ķeņiņa kundzei. Gribu tagad nogaidīt Jūsu un Ķeņiņa kundzes atbildi un vēlēšanu gala iznākumu. Ja tad pēc tam izrādīsies, ka koloniju saskaņa nav panākama, tad arī manai kandidātūrai nebūtu nozīmes un es to noņemtu. Bet es zinu, ka ar labu gribu un taktu ir iespējams arī šē panākt visu. Castagnolā, 16. II. 16.

☆

A. Krauzes kundzei,
Lausanne, 21 Chemin des Clochetons.

Sirsnīgi sveiki, nupat tik saņēmu abas Jūsu vēstules, un rakstu lielā steigā. Aizbraucu otru rītu no Castagnolas. — Par Hilferūtu dzirdēju braucot, bet nevarēju sadzīt rakstu, teica esot iekš «Frankf. Zeitung». Jūsu atbilde ļoti laba. Es tomēr aizsūtu to arī Cielēnam pārlasīt, lai nesūdzas, ka mēs daram patvarīgi. Es būtu tūdaļ parakstījis. — Ir gan revolūcionāri, kas saķēruši vēl asigaino S. Bredricha roku, kas viņus pašus, tos revolūcionārus, kāvusi! — Citus rakstus aizsūtu Jums parakstītus. — Stockholmas biedrības adresi pieprasīju no Cielēna, bet vēl nav atsūtīta.

Ko cīricieši saka par Hilferūtu? Vai hilferūteji nav Stelpieši? — Ja būtu kāda lielāka grupa, tad, varbūt, atkal vajadzēs atbildi laist pārsprīst. Labi, ka protests pret Kancleri tika nokavēts no berniešiem, — nu tik vēl visi sāks pārdomāt, vai nebūtu jāprotestē pret mūsu protestu. Bernē bijusi pirmdien sapulce, par kuŗu drīz dabūšu ziņas. — Mūsu sarakstīšanās no šejienes ies ātrāk nekā uz Castagnolu. — Kā Jums iet ar veselību? Te arī solītā ģimēne. Vai tā būs labi? Va bene? Va biesium Jūsu paraksts.

17. V. 16.

(Turpmāk vēl.)



J. Rainis ģimnazista gados.



Nivea-Creme: Ls. 0.50 līdz 1.60
Nivea-Eļļa: Ls. 1.50 un 2.50



Vērs zīmasdienās,
pīckopjot sportu,
lietojiet NIVEA-CREME vai NIVEA-EĻĻU

Ierīvejat, pirms izejat brīvā gaisā, seju un rokas ar Nivea-Creme vai Nivea-Eļļu. Abi sargā Jūsu ādu no vēsa laika kairināšanas iedarbības, uztur viņu gludu, svaigu un elastīgu un ātri dziedē sarkanus un plaisājušas vietas. Nivea-Creme un Nivea-Eļļa dziļi iesūcās audos, baro un spēcina viņus un padara ādu pretestībspējīgu. Nivea-Creme un Eļļa satur ka vienīgie ādaskopšanas līdzekļi pasaulē, ādastaukiem radniecīgo Eucerit'u, uz ko arī balstās viņas pārsteidzoša, patīkama iedarbība.

RŪPN. A. S. „PILOT-RIGĀ”, RIGĀ, Ķīšezera ielā 3

Jānis Ruskewičs

Rā zehlfchees Rigas eelu nošaukumi

Savā 700 gadu pastahvešanas laikā Rigas pilšehta isaugusi no masas tirgotāju nometnes par leelpilšehtu ar daudseem eedšihwotajeem, gruntsgabaleem, mahjam un šatiksmes zeķeem. Šēe šatiksmes zeli, kuri pirmatnēji tirgus nometnē nepehļeja gandrīš nelahdu lomu, muhšu laikā isvehrtušchees par sistematiski weidoto, labi kopto eelu išklu eedšihwotāju wajadšibam. Ja toreis, 12. gadušimtena beigās, wajeja runat tikai par zeķeem, turklaht par gabijuma zeķeem, tad muhšu laikā 883 noteitā wirseena nošprauštas eelas leezina par to, ka gabijumam wairz nau weetas Rigas pilšehtas šatiksmes isweidošānā.

Rigas pilšehtas pirmais kodols mellejams lihww zeemos pee Rigas upes. Tur 12. gadušimtena pehdejos dešmit gados nodibinājās gotlandecijū un wahžu tirgoņu seemas nometne ar noliktawam, dšihwojāmām mahjam. Bistapa Wehrlika laikā waretu runat pat par meestu ar pastahwigeem lihww un cenahzeju eedšihwotajeem. Tad bistaps Alberts meestu pahriwehrtā par pilšehtu, isbuhwejot blawus lihww zeemeem nozeētinatu, pehž stingra plana weidoti tirgus weetu ar bāsnizam, tirgu, pilšonu, amatneeku un tirgoņu dšihwojamām mahjam un weitaleem. Ar to radās noteiktas šatiksmes linijas. Pirmās pilšehtas robeščas bija tagadejās Kaleju, Sirgu, Jaun-, Strameru eelas, Rahtslawums, Grehžineeku un Jahna eelas. Turpat blawus bija lihww oštas zeems starp tagadejam Jahna, Marītaļu, Rungu un Kaleju eelam un ošrais zeems tagadejās Mahras bāsnizas weetā.

25 gadus pilšehtu eerobeschoja tag. Kaleju, Sirgu, Jauneelas, Daugawmala, L. Daugawmala, L. Minsterejas eela. Tahlat uš reetumeem šchāi „wezpilšehtai” peeslejšās „jaunpilšehta” itarp tag. M. Kaleju, Lorna eelam, Daugawmalu, Jauneelu un Sirgu eelu. Šchahdā itahwohli pilšehta palika lihds 16. gadušimtena šahlumam, tad winas robeščas paplašchinājās ar teritoriju starp tag. 11. janwara eelu, Apsāšijas un Sigfr. Meierowiza bulwateem un laukumū lihds tag. Lorna eelai. 16. un 17. gadušimteni radušās „preekšpilšehtas”: tag. Widsemes un Latgales dātas, 18. g. š. — Ganību dambis, Ar. Waldemara eelas rajons un pa daļaj Pahrdaugawa. Wišās pahrejas pilšehtas dātas nahža laht 19. un 20. gadušimteni. Rā pašchāi pilšehtai, tā ari winas eelam ir bagatas tradizijas, dādas pastahw netrauzetas wišs gadušimtenis. Weena tradizija ir kopīga gandrīš wišām eelam: tās ir dāschlahrti toji beehči mainiujšchas jāvus nošaukumus. Šchī tradizija nebuht nau eewesta muhšu walsts pastahwešchānas laikā! — Muhšu deenās laitrai eelai ir šawš ar usfakteem noteiktis nošaukums; šchī parahdība ir tikai ap 100 gadus weza. Pirmajos laikos eelas atrada un ischēhtra pehž tur dšihwojošcheem noteitka amata beedreem, pehž jābeedribā pašihštama atteezigā eelā dšihwojošchā nama ihpāschneela, pehž jābeedribās ehkas. Tāpehž nau to brihnetees, ka dāschāi eelai lija wairal nošaukumu.

Pirmā Rigā pastahweja šchahdi laukumi un eelas, tā ari jābeedribās buhwoes: Tirgus laukums, Petera bāsnizas laukums un lapešhta, Bistapa falze ar pagalmu, Ordena pils ar pagalmu, Raķu zeplis, Mahras bāsniza, Raķu eela, Kaleju eela, zeķch uš Gildem, Mlibā štrodera eela, Štroderu eela, Tirgoņu eela, Pirts eela, Kurpneeku eela, Lāipu, Mašā Kurpneeku eela, Pilšehtas wahrti un laukums pee teem. Wes tam gar muhreem weba zeķch no oštas Rigas upē lihds Rigas kalnam, wezā lihww zeemā bija mašī zeliini un leels zeķch no zeema gar Rigas upi uš Rigas kalnu (tag. Rigas pilš. usnehmmumu nodāta).

1) **Tirgus laukumu**, kas atradās pirmās Mahras bāsnizas preekšchā, pamajam apbuhweja, tas kluwa šchaurats un ihšaks. Ar Mahras bāsnizas pahrzelišchānu tagadejā weetā un pilšehtas paplašchināschānu

lihds Daugawmalai tirgu pahrneša tag. Rahtslawuma weetā. Wezā tirgū palika šchāhri, galas „benki” un 14. gadušimteni šcho weetu šauza weentahrschī par eelu ar šchāhneem. Šchis nošaukums tad palika lihds muhšu deenam **Stahru eelai**.

2) **Petera bāsnizas laukuma nošaukums** wehl tagad šajstas ar to pašchū weetu, ko preekš 700 gadeem tā nošauza. Kur tagad mašs koku dāhstāschā peeklawas bāsnizas deenwidatāi, tur toreis atradās lapešhta.

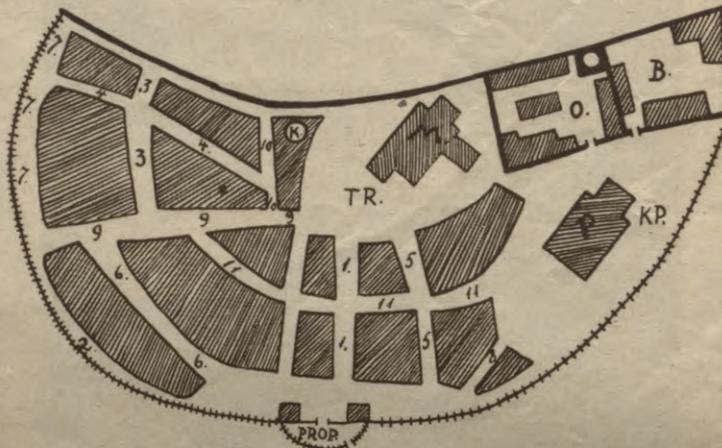
3) **Bistapa falze** 1234. gadā pahrgahja dominikānu muhšu ihpāschumā, kas tur eelahrtoja klosteri ar šw. Jahna bāsnizu un lapešhtu. Kad reformācijas laikos klosteri šlehdja, atklahja šahjneeku šatiksmi zaur klosterā sehtu. Tā radās noteiktis šatiksmes zeķch, kuru 18. gadušimtena otrā pušē šauza par eelam Jahna bāsnizas šchēhtā. Wehlat pilšehtā noweetoja polizijas dātu jaunās šasarmēs, ko isbuhweja tag. Rigas pilšehtas šocialās apgahdes weetā, un eelu tagad nošauza par Polizijas šasarmju sehtu. Kad uszehļa prefekturu un polizisti pahrgahja uš tureeni, eelu pahrdēhweja par Jahna sehtu.

4) **Ordena pils ar pagalmu**. Gandrīš wešelu gadušimteni Rigas muhros dšihwoja ordena brunieeki. Kad ridšineeki šcho pili 1297. gadā isnihžināja, winas weetā radās apbuhmes gabali. Wet jau pehž 1830. g. šchurp no tag. pils weetas pahrwesta šw. Gara (ari Lahzara) nešehineeku un šlinneeku patweršme un noweetota wezās pils weetā. Ap 1490. gadu patweršme pahrzelta ahrcpus pilšehtas aij Kubštalna (pee tag. Antonijas eelas šahuma) un peeweenota šw. Zura patweršmei. Winas weetā pilšehtas muhros eelahrtošs franzišchānu klosteris. Pehž reformācijas šcheit atkal eelahrtoja no jauna šw. Gara patweršme. Wišu laikā lihds 18. gadušimtena otram zeturtšinim patweršmes pagalmš bija šlehgts wišpahrejai šatiksmei. Pehž tam lihdsigi Jahna sehtai tur nodibinājās šahjneeku, 19. g. š. šahlumā ari pajuhgu šatiksme.

5) **Raķu zepla eela**. Šepretim pirmāi Mahras bāsnizai, tag. Londonas weehņizas kwartalā, pee tirgus laukuma šeemēdātas atradās bistapa kalša zeplis. Šcheit 1216. g. gawenu laikā iszehlās ugunsgrēhš, kurā šadega pirmā Mahras bāsniza un leelāta pilšehtas dāta. Zepli atjaunoja un, kad pilšoni to pahrnehšma, tur pamajam isweidojās eela uš jauneem kalšu wahrteem. Dāschlāif Kurpneeku eela ar leelu lihww kopā ar Raķu zepla eelu šahluhda un tikai 15. gadušimteni noteikti ischēhtra Raķu eelu, kas eesahstās pee tag. Rahtslawuma un šteepās lihds tag. Kaleju eelai. Pee pilšehtas paplašchināschānas lihds tag. Waknu eelai pagarināja ari Raķu eelu, peenemot pehž waknu noahrdišchānas laht wehl wakna rajonu lihds tag. Apsāšijas bulwarim, radot **Raķu eelu tagadejā weidā**.

6) **Kurpneeku eela**. No tirgus laukuma tā šteepās lihds muhru reetumu daļai. Šcheit dšihwoja kurpneeki, jo weena aroda meitari toreis mehdsja dšihwot weenkopus. Kad tag. Tirgoņu eelas Nr. 1. un 3. namu weetā eelahrtoja „Rahtswahrtus”, Kurpneeku eelas galš notwiršjās uš to pušē. Eelas nošaukums lihds 17. g. š. otrai pušē palika tas pats. Kad 17. gadušimteni Rigas pilšoneem nepeetita ar wianu šentschū doteem štipri realeem eelu nošaukumeem, wini šawā lejaswahžu islošņē „Kurpneeku eelu” („šchostate”) pamajam pahrweidoja par **Šchuhnu eelu** („šchēunstrate”), par šahdu mehš to pašihstam wehl tagad. Lihds 1865. gadam tā šneedsās lihds Sirgu eelai, tad wianu pagarināja lihds Zelaba eelai.

7) **Mašā Kurpneeku eela**. Kurpneeku pahrpilnība lila wianu wahrdā nošaukt ari šahdu mašu eeliam, kas šaweenoja Kurpneeku eelu ar Peterabāsnizas laukumu. Savā pehdejā posmā M. Kurpneeku eelu šauza par **lāipotu zeļu uš Petera bāsnizu**. Wehlat eelu pahrdēhweja



B. Bistapa falze — tag. Jahna sehta. O. Sobenbrahlu ordena pils — tag. Šw. Gara konwents. M. Pirmā Mahras bāsniza. P. Petera bāsniza. K. Raķu zeplis. TR. Tirgus laukums. — Macellae (L. un M. Stahru eelas, dāta Šchuhnu eelas lihds Lāipu eelai). KP. Kappsehta. 1. Platea cementi — de kalfstrate 1404. g. (Raķu eela, ari tagad). 2. Platea fabrorum — de šmedstrate 1339. g. (Kaleju eela, tag. Rošču eela). 3. Platea ficut i. ad stupen gilde — šo men gejt nader gildestuben 1385. g. (tag. Gildes eela). 4. Platea hincende štroders 1340. g. (Mlibā štrodera eela, tag. atleekas ir L. Gildes sehtā). 5. Platea fartorum 1386. g. (Štroderu eela, tag. Monetu eela). 6. Platea mercatorum — de fopstrate 1335. g. (Tirgoņu eela, ari tagad). 7. De perdestawenstrate 1438. g. (Pirts eela, tagad Sirgu eela). 8. De štegele 1428. g. (Lāipina, tag. Peterabāsnizas eela). 9. Platea futorum — de šchostate 1340. g. (Kurpneeku eela, tag. Šchuhnu eela). 10. De štegestrate 1413. g. (Lāipu eela, ari tagad), 11. Platea partwa futorum — Lutke šchostate (M. Kurpneeku eela, tag. M. Monetu eela). PROP. Propugnaculum.

par Maso eelnu pee Monetu kalnuves un tikai 19. gadu simtenā 20. gados wianu nojauza par Maso Monetu eelu.

8) Stroberu. (Drehbneku) eela. Šī eela weda no tirgus laukumā uš Daugavas pusi un pehž tirgus pahrzelschānas Rahtslaufumā, tad šahrai palika wežā laukumā, eelu dehweja par Satikšni ar Kahrneem. Kad Rīgas pilsehtas manetu kalnuvi ap 1400. gadu noiwetoja šhīni eelnā, pehdejo šauza par Monetu eelu, un 19. gadu simtenā pirmā zeturskni par Leelo Monetu eelu.

9) Rībā Krodēra eela. Ta šaweenoja tag. Sirgu eelu ar tag. Laiņu eelu, un jau pehž apm. 180 gadeem issuda, jo tad abas pilsoņu Gildes tag. weetā ušbuhtweja šatvus namus, eelu aishuhtweja un atlikušo daku mehš pašihstam tikai apm. 70 gadus tā L. Gildes sehtu.

10) Laiņa. Šhīs laipotais zehšh aish kākā zepļa šaweenoja Kurrneeku eelu ar muhreem. Nemainot šatvu nošahkumu, wianā pastahw arj muhšu deenās tā Laiņu eela.

11) Kaleju eela. Scheit bija nometinati wiši tee amatneeki, tam bija šmehdes, tā: bruaufaki, warakaki, kaleji; uš šho eelu isgahja ari tag. Tirgonu eelas sehtas. Mahjas un šmehdes bija peekautas teeshi muhreem. Kad pilsehtu paplašhinaja, eelu pagarināja lihds Dgu tirgum (tag. Šchuhau eelas galā, birshas nama preekshā) un to nojauza par Dgu eelu. 17. gadu simteni Kaleju eelu pahrdehweja par Rosena eelu, pehž kahda namšaimneeta ušwahrdā. Eelas turpinajumu 18. ga-

du simteni šauza par Garo aisu (Lange Riš) un 1820. gados par Maso Zelaba eelu, tā wehl tagad.

12) Zehšh uš Gildem. Šhīs zehšh jau deesgan agri eejauhts par Gildšu namu eelu. Lihds 1860. gadam eelu aishprostoja muhris ar 2 wahreem, zaur kureem gahja wiša šatihšme. Tad tos nojauza un radās muhšu tagadejā Gildes eela. Blatus Gildem lihds reformahjai pastahweja minoritu Kosteris.

13) Tirgonu eela. Scheit šahkumā nometinati tirgoni, šewiškhi šwešhe. Eelas nošahkums natw mainijees wišus gadu simtehus, un ari tagad Tirgonu eela wehl atrodas šawā wežā weetā. Wehlah šhā eelā (šadomā jau 18. gadu simteni) atradās rahtšnamš, rahtš wišau pagrabs (tag. Tirgonu eelā 15), rahtš apteela.

14) Birts eela. Ta bija itlā Kaleju eelas turpinajums gar muhreem lihds Gildes Kwartalam. Scheit atradās pirtis, to wahžu pilsoai arween mehdsā ušzelt tahlah no zentra un šatihšmes. Kad pilsehtai peeneenoja lihšu ofstas zeemu, wišas pirtis pahrzehla uš tureeni. Tikai 16. gadu simtenā beigās Birts eelu (Lejashahžu „perdestawen“) šahša šauht par Sirgu eelu („perdestrate“), jo atminā bijušās pilsoņu sirgu ganibas, las 18. gadu simteni atradās šarp Birts eelas muhreem un Rīgas šalnu (tag. Rīgas pilsehtas ušnehmumu nodaka).

Tā mehš redšam, ka wiswezatās Rīgas eelas pa dašai paturejušhās šatvus nošahkumus lihds muhšu deenam.

Tschautschau — Kinas Keisaru šuns

Tschautschau peeder pee leelās šhpižu šaimes. Wišām šhīs šaimes šugam ir tipišas pašihmes: mafas, šmailas šahwaušis, drufns ķermenis un uš muguras šasleeta aste. Tahlata raksturiga pašihme ir beejšais šahšohs ar beesu wilnu apakshā un garatu špalwu wiršpušē. Pats par šewi šaprotams, taišni Tschautschau šuga, pahwiršhi apluhšot, lihdsinas šhpižeeem un peekšaitama šhāi šaimēi. Wisuštrihšohkātā Tschautschau ihpatniba ir šilā mehle.

Kinas Keisari Kopsh šeneem laikeem aubšē un tur Tschautschau leelā škaitā. Kahdam šlawenam waldbneekam no Tangu dinastijas bij wekeli 2500 pahri. Šhos Kinas Keisaru mišlusus apšargāja kareiwji un baroja galma šulaini ar wislabako gatu un wahriteem riššeeem, tee dšihwoja un guleja Keisara pišs peebuhwē uš pašalaini škaitteem šma-

geem tepišeem. Ušglabajušhees afmens relješi wehl no šanu laihmeta (preeksh wairak tā 2000 g.), kur nepahrpnotami attehloti Tschautschau šuni. Pefineeshi, turpretim, bij šewiškhi Keisareenes un wianas galma damu mišluki. Mandšurijas un Mongolijas šeeemelos wehl šho balwu deenu ir tuhštošheem fermu, las aubšē Tschautschau wianu šahšohā dehl. Wišos šarptautiškos šahšohā tirgos atrodamas ari šhīs ahdas. Semneeku meitas Mandšurijā weenmehtr šanem puhā dāšchus pahrus Tschautschau šunu. Dešmit — diwpadšmit mehnešhu wezumā, un teeshi šeeemā, kad ahda wisšlaihstātā, tos nošahaudš. Ahdu tirdšneeziba ir jaundibinatās gimenes labklahjūbas pamats. Mešchonigais nahwešchānas weids iswehlets tadehl, lai nezeestu ahdas.

Tschautschau nošihmē „ehdams“. Dašhās Kinas prowingēs šhos šunus aubšē galas labad. Kinas pilsehtās ir seels šhāits šunu restorānu, kur labakā gata ir Tschautschau gata un šewiškhi Tschautschau mehli pašneesh ar rišhu tā šewiškhu delikateši.

Tschautschau ir galwenā šahrtā šarkanbruhni, šilpeleti un melni. Wišās aubšetatās šhīs kraššas kruso, lai dabutu šunus dašchadās



Melnais Tschautschau.



Šarkanbruhnais Tschautschau ar šaweem draugeem.

kraššās. Kšijā, kur Tschautschau muhšu laikos ir šoti isplatita šunu šuga, tos ismanto tā nastu nešejus un juhds šamanās tahlahjos zehojumos pa štepem, jo tee pašihstamj ar šatvu iskuribu un uštizibu žilwekam. Deeshi ween tee mehds buht ari šoti labi medību šuni.

Ša šhēe kreetnee dšihwneeki buhtu nišni un šehšigi eefost, ir netaišni isplatits aishpreedums. Ja Tschautschau aubšina no pašchās agrās behruidas ar ihstu mišlestibu un ruhpiibu, un taz nešaudē šontakhu ar šatvu „wišriau“ waj „šewiwu“, taz isweidojas par wisihšlamato mahjas draugu, kahdu ween war eedomatees. Wišween zehš šawā raksturā un parahšhās, Tschautschau šoti peekeras šatvam šaimneekam, ir uštizams un no dabas tihrigs, gudrs, lahširdigs un modrs. Ne-raugotees uš beeso wilnu, Tschautschau natw gruhstah šopjams, tā jebkuršh žits šuns.

Kā taz bija redšams Berlīnēs „šalās nedekās“ šunu isstahde, Tschautschau šugas šuni tagad nahkufahi modē. Tos ženichas eeguht šatrs, las šunu leetās grih buht moderns.

Dr. Walters Bings

Jauna ekspedīcija uz pasaules jumtu

Jau trijs reizes pēž fara angli mehginajušči ušveikt Himalaju mīlī, 8882 metrus augsto Ewerešta kalnu. Trihs reizes drošhos eebruzejus atjita kalnu demoni. Mahatizigee eedjintee domā, ka augsto kalnu apdšihwo kaunee gari un tadeht wīnī išwairas no šheem

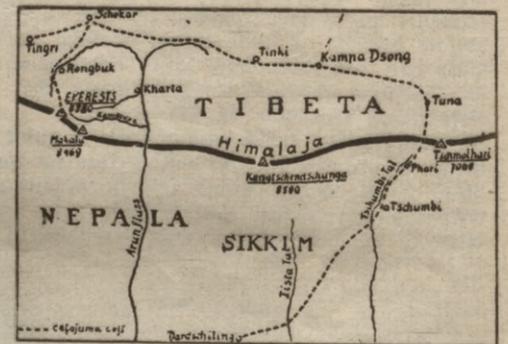
apgabaleem. Žihā ar pašaules galotni ir kritušči jau dešmit gilmei — trihs angli un septini eedjintee — nešēji.

1924. gadā trešhajā ekspedīzijā Nortons un Sommerwells bej ogkšahbes aparateem šafneedfa fantastisku augstumu — 8580 metru. Ta pašā gada 4. junijā Mallorijis un Irwīns wehl išmehginajās šahpt augšā, nemot lihds ogkšahbes aparatus. Wīnus pēhdejo reiš redšēja 1924. gada 6. junijā kalna kīnšhainajā seemešā daļā, ap 8600 metru augstumā; pēž tam tee pašda. Daubši kalnā šahpeji domā, ka abi waronigee Ewerešta eekarotaji ir šafneegušči kalna galotni un tīfai apšahpt šahpjoš mirušči no noguruma, waj arī nošhdejušči šahdā aišā...

Tā jau aštonus gadus tumšhs noslēpuna plihwuris guš pašr Mallorija un Irwīna lītneem. Un neweens šihweks newac pateikt, waj šāho noslēpumu šahdreif atšahs. Ša tee tešhām ir mirušči no noguruma, tad wīnu mīrstīgās atleetas šen jau ir ištaišhjušhās weštras, kas mušhšigi deenu un nakti šlauka Ewerešta kīnšhaino wīršu. Warbuht, ka šhīgada ekspedīcija, apbrunota ar ogkšahbes pudelem un žitām



Ewerešta kalna wīršotne. Weenigā eespešhamā ušēja, to išleetos arī šhīgada ekspedīcija, atšihmeta ar līniju. Šalns tomehr naw wīršotnē tīf šahwos, ka tas redšams attehlā. Krusts apšihmē to weetu, fur 1924. gadā pēhdejo reiš redšēti Mallorijis un Irwīns.



Jaunās ekspedīcijas zekš.

tehnīškām eerihzem, šētos ša pēšdam waronigajeem Ewerešta pioneereem un warēs pateikt, fur nomaldijušhēes pēhdejee kalnā šahpeji.

Tas, ka pēhdejee trihsšimts metri nešagašdā netahdas leelas alpitēhnīškas grūhtības, ir jau šahdreif peerahdits ar pīrnajeem mehginajumeem. Leelas grūhtības, hlafus wīršotnes warenajām weštram, laištam buhs špehja laikā peemehrotees wīršotnes fīziologīškām prasībām, jo šihweta organišmam ir grūhtī pazeest auštumu un gaišā pašumainu 8000 metru augstumā. Ekspedīcija šhīnīs deenās išbrauza uš Indiju. Tājā ir pawīšam 15 kalnā šahpeju un šinatneeku. Štarp teem atrodas eewehrojamais kalnā šahpejs Smits un Šhīptons. Ekspedīciju pīrmo reiš pawada orientēšhānās šidmahšhinas.

ATPŪTA

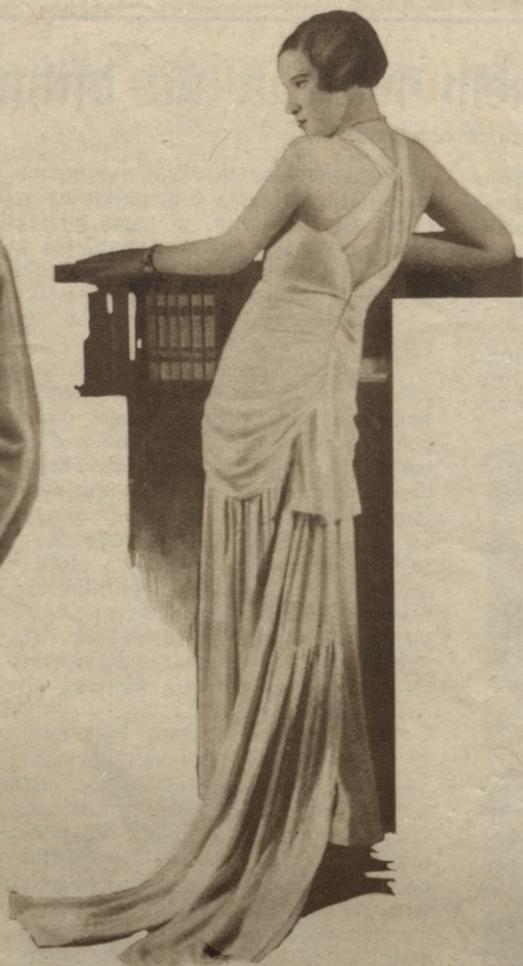
Atklāta parakstīšanās 1933. gadam

Lēts, plaši izplatīts žurnāls mākslai un sabiedriskai dzīvei

Iznāk iknedēlas — piektdienās, katrā numurā ap 100 illūstrāciju. Pasūtījumi adresējami «Jaunāko Ziņu» kantorim Rīgā, L. Kalēju ielā 29, žurnālam «Atpūta». Pasta tek. rēk. 1212.

Abonēšanas maksa: par 1 mēn. Ls 1.20, par 3 mēn. Ls 3.—, par 6 mēn. Ls 6.—, par 12 mēn. Ls 12.—; uz ārzemēm: par 1 m. Ls 1.60, par 3 m. Ls 4.50, par 12 m. Ls 18.—

Numurs maksā 30 santimi



Augšā:

1) Impregnēts stīrnas-brūns samta mētells. Šis lietusmētells ir bez apkakles. To valkā ar brūnu samta kaklautu un tāda pat materiāla mazu cepurīti.

2) Tipisks modernās vakartualetes modelis, Sidraba brokāta tērps. Daudz kroku, gūžas raļētas. Gara divkāŗša ūlepe.

3) Pārejas sezonas vakartualete. Izcelta slaidā līnija. Smagais zīda materiāls krit garā ūlepē. Apģērbu grezno nerca plecu lentas.

4) Zīla borkrepa un gaišas nokrāŗas zīda pēcpusdienas tērps ar taisni grieztiem svāŗkiem un taisnu bolēro jaciņu.

Apakšā:

1) Marokēnkrepa vakara tērps. Dekorāŗīvs ūŗrasa izšuvuma motīvs, kaŗ satur apģēŗba augšējo drapēŗu-

mu. Drapēŗjums nobeidzas ar garu ūalli, kaŗ apvīta ap roku un diezgan garī krit uz leju.

2) Pārejas laika mētells. Brūngans vilnas mētells ar interesantu piedurkņu piegriezumu, Liela lapsāŗas apkakle.

Pirmās salmu cepures.

Augšā: Melna salmu cepure ar melnu rīpsbanti un baltsarkaniem kaula izgriezumiem.

Pakreisi: Oriģinela forma ir iedzeltenai salmu cepurei. Apkāŗt lakota lente.

Palabi: Melna bankoka cepure ar melnu lenti un plīvuru.





Seelbritanijas ahrfahrtējais fuhtnis un pilnvarotais ministris Latvijā Juhš Monqomēri Netšābel-Zudšēfens (Hughe Montgomery Knatchbull-Hugessen) ar kundzi.



Seemas nomažare — G. Mihtala aļefna.

Rahdus brihnumus glabà faufais ledus

Saufais ledus ir wisleelafais dabas brihnumus, ko tehnika panehmuši no dabas un padarijuši leetderigu. Ar teem lihdsleekem, kas palkauti tehnikai, ta panehmuši kubikmetru gaisa un pahrvehrtuji to baltos, aukstos kluzišchos. Tahda stahwolkli „gais“ paleel nedetam ilgi. To war greeft, swehrt us parastajeem swareem, nosuhtit pa wastu, titai pamafam tas atkal pahrvehrschas gaisa. Kluzitis kluzit weenmehr masats, tas neistuhst, bet isgaro un beidsot nefas nepaleel no ta pahri, titai telpa, kur noliks aukstais gais, kluzuši juhtami dsestrata. Schi ihpashiba — usnemi siltumu, pahrvehrschotees atkal gaisa, ir weenigais, tas ziltwezi interese leetischki schai dabas brihnuma. Sajasuschais gais ir loti labs atwehjinashanas lihdsellis un driht to leetos laira wirnuve. Ta ir leetischka weela, tas se- wi fatur noteiktu daudsumu aukstuma weenibas kongzentretā formā. Tas ir aukstums, ko loti labi war isleetot pahritas lihdsleku atwehjinashanai; ari ziteem praktisileem mehreem tas noderigs. — Mubs interese jausa ledus zitas ihpashibas, un ta ta tas ir dabujams, tad nemšin weenu gabalu un isdarisim ar to daschus eksperimentus. Rahdreis, tad schis brihnumus wehl bija jaunš, ar to taišija daschadus irikus labarejos.



Sewahrijumu glahse zelas ogstahbe us augšchu no isgarojoscha sausa ledus. Ja noleel degoschas swegez daschada leelumā, tad ihfakā nodseest wispirms.

Mums newajaga nefahdu aparatū, ne jagatawoschanos, jo wiši brihnumi slehpjas pašcha saufajā ledū. — Wispirms pahrelezinasimees, ta saufais ledus ir loti newainiga weela, nefatotees us ta ahrkahr- tigi jemo temperaturu — 79 gradi pehz C. Ar naji nogreescham weenu gabaliu un usleekam us schi hwi. Klisfaram to weegli ar pirhtu. Ledus gabalischki lihds pa schi hwi un mubhu pirhtam nefas nenoteek. Lomehr now eeteizams sauso ledu ilgati iuret rotā. Ja stipra jalā noskubhsta dsehst, tad gabas tahdreis tā, tu „ee- rauga Rigu“, tāpat war ari apwi- linatees pee sausa ledus. Intensiwā siltuma pahreja no ahdas us auksto sauso ledu rada deguma druzges.



Seepju burbuli peld pa ogstahbi tā pa uhdeni. Pa labi saufais ledus lihds pa schi hwi.

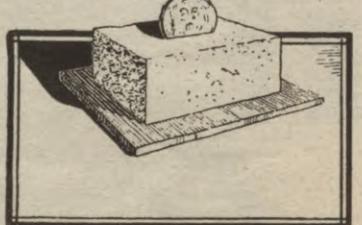
Te ir tahds patš gadijums, tā tad, tad mama mahte mehginga gluddsele sarstumu, eepreeshki apflapinadama pirhtu. Wira pirhtu nefadehsina, turpretim isfargajas sarsto glud- dselji ilgati laitu aistahret ar failu un sausu roku. Tapat tā starp flapjo pirhtu un gluddselji attihstas twaits, tā starp pirhtu un sauso ledu attihstas flahnis, tas sarstuma pahreju aistawe. Schis flahnis ap- wver sauso ledu un leek tam weegli lihds pa schi hwi.



Ja saufais ledus isgaro, tad at- tihstas oglu diokhids waj ogstahbe, jo, tā sinams, saufais ledus ir zeeta ogstahbe. Gases weida, kas ir ogstahbes itdeenischkais weids, ogstahbe ir bestrahaina un bes smakas, imagata par gaisu un tant nodseest uguns. Par scho ihpashibu mehš tuh- lit waram pahrelezinatees.

Celaischam gabalu sausa ledus glahse, kur tas isfuhst. Ja glahse ir silta, tad tas noteek deesgan ahtri. Mehš neta gan neredjam, bet mums tomehr ir wefela glahse ogstahbes. Ja glahse eebahscham degoschu sehz- tozinu, tad tas nodseest. Tā la ogstahbe ir imagata par gaisu, tad wa- ram to pahrelet no weenas glahses otra, un tur ari eebahst degoschu sehztozinu, kas tuhlin nodsišis, til- lihds to stahrs ogstahbe. Celisim gabalu sausa ledus dseljs karotē un turesim to wirs degoschas spirta lampinas, attihstas ogstahbe un pluhst pahr karotes malam us leesmu un ta nodseest. Rahds zits eksperiments. Mehš saujam saufajam ledum isgarot tahda blodā, tad ustatkam seepju burbulus. Ja seepju burbulis eekriht blodā, tad tas

tur peld, jo burbulis ir peepildits ar gaisu, bet ogstahbe ir imagata par gaisu. Ja mehš eemetam sauso ledu seepju uhdeni, tad mehš waram nowehrot, tā zeeta ogstahbe isgaro un rada ogstahbes bur- bulus. — Tagad nahf interesantafais eksperiments. Lai atswabinatu sauso ledu no intensiwā aukstuma, kas tant glabajas, isdarisim aukstuma saujaschonu. Mehš panemam leelu trautu (labat, ta tas narw no stikla) un lihds pusei peepildam ar eteri (usmanigi ar ugwnil), waj ari azetonu un eemetam tur sauso ledu. Schidrumš isgaro un isfuhst, jaweenojotees ar sauso ledu; ja real- zija ir masat ipehzigā, tad attihstas pusehskids ogstahbes sneegs. Ja mehš tur eebahstu termometri, tad waretu dabut temperaturu lihds 78 gr. C., ja ir azetons, tad pat lihds 81 gr. C. Dsihwjudraba barometrs te maj waretu lihds, jo dsihwju- drabs fastingst pee — 39 gr. C. — Scho ihpashibu mehš isleetofim pee ziteem eksperimenteem. Mehš pane- mam pileenu dsihwjudraba, eeleekam farotē un eelaischam to aukstajā maišijumā. Dsihwjudrabs sajalst kikenā un ir zeets tā ledus. Usnetam sajaluschko dsihwjudrabu us galda, tas lehst tur tā swina lodite. Kamehr tas ir sajalis, mehš waram to kalt un ar ahmuru eedsiht lokā. Ja mehš dsihwjudraba saujam „eefalt“ sihmulum, tad mums ir dsihw- judraba ahmurs, kamehr tas isfuhst. — Weelas pamatstahwolkta mainu temperaturas etetmē mehš waram labi nowehrot ari pee zi- teem termeneem. Ja schai schidru- mā eemetam gumijas balli, tad ta sajalst un kluzit tit zeeta tā stikls. Ja tad metam to pret seenu, ta sa- plihst imallās drumplās. War ari is- leetot gumijas zauruli, ta buhs pehz sajalshanas til zeeta tā saufs ma- tarons. Ar ahmuru mehš to waram sajist druzfās. Ja gumija attuhst, ta ir atkal elastiga. — Tahda pat weida swaigu seedu waram pahrwehrit „porzelana“ seeda, kuru tad war fa- berst pulveri; war ari olu aukstumā jawahrit zeetu. Wihnogas pahrwehr- schas par amentineem. No konjaku mehš waram issaldet wisas uhdens dadas. — Tomehr naw eeteizams ogstahbos uhdenus taifit ar sausa ledus palihdsibu; tas gan isleekas tit weegli, jo ogstahbe titai jaewada uhdeni. Teoretishti peeteek, ja mehš gabalu sausa ledus eeleekam pudelē un to aistorkejam. Ogt- stahbe, kas attihstas uhdeni, pahrwehriht to ogstahba dsehreenā. Bet ja mehš to daram prakšē, tad speedeens pudelē ir til leels, ta pudelē war eksplodet. Eksplodešanas fetas gruhti paredset, tadeht ne- wajaga issaukt garus, furus newar sawaldit. Saufais ledus isgaro ari no leela speedeena, tadeht to nedriht usglabat no- slehtos traukos. Bitadi, tā jau teikts, ta ir nefaitiga weela.



Ja saufajā ledū eebahsch nau- das gabalu, tad tas fiht tā uh- dens kails, kas grib wahritees

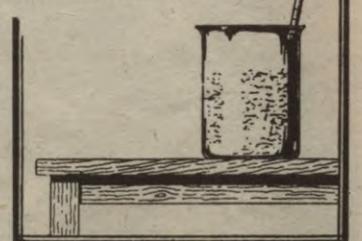
Ja saufajā ledū eebahsch nau- das gabalu, tad tas fiht tā uh- dens kails, kas grib wahritees



Saufais ledus, eemešts uhde- ni, „wahras“; ledus gabalā eedehsina zaurumus. Ja to tur wirs uguns, tas isfuhst, kriht us leesmas un to apdsehch.

Ja saufajā ledū eebahsch nau- das gabalu, tad tas fiht tā uh- dens kails, kas grib wahritees

Ja saufajā ledū eebahsch nau- das gabalu, tad tas fiht tā uh- dens kails, kas grib wahritees



Sauja ledus, etera un azetona maišijums sašneedš aukstumu lihds — 80 gr. C.

Pret galvas un zobu sāpēm, kā ari pret neuralģiju
prov. A. Zeidela **Migrobromin**

Kompots ijahrstē augstu afinspēdeenu

Prof. Dr. Jāgizs šimneekem ar augstu afins spēdeenu, weenalga, no tā tas zehlees, no nerivu trauzejumeem, arteriju pahrtaškošanās, waj afins wadu nerivu šlimības, parakšta kompotu. Katras desmit waj ištētrpadšmit deenas eeturēt weenu kompotu deenu. Tani deenā nelo zitu neehst, tā tīkai kompotu un pēdšert klast drusku uhdens.

Kompota deenai janorit šahhdi: pusotra kilograma ahhbolus (šwehrtus, newahrītus) šagatawo parakšta kompotu weidā un šajaldina ar zūfuru. Zūfurs jaleef pehž eespehjas wairaf, bet tomehr jarehšinas ar pazienta gaumi. Preteja gadījumā pazientam kompotz war kluht pretigs. Kompota daubsums no pusotra kilograma ahhbolu ir domats wifai deenai un to eeteizams šadalit ištētrās waj šešās porzijās. Wiša zita bariba, tā ari dšehreeni, tani deenā nolēgti, isnemot tīkai pus waj trišseturtadallitra uhdens, kas ari šadalams daļās uš wīšu deenu.

Ar loti šwarīgi, tā šlimais kompotu deenā eetur pilnigu meeru, ja newar palikt gultā, tad tomehr zenštees deenu wadit atpuhštā. Ja laiks ir labš, tad ahrā atpuhstas krehlā. Pehž daščām tahdām kompotu deenam šimee šajuht atweeglojumu: spēdeeni, galwas šmagums, nepatīhtamā šajuhtā galwā un taklā kluht daudj weeglata.

Kompota deenu war ari leetot pret tronīšu neeru eelafimū, te tīkai kompotu deenas jaeetur trihs pehž šahrtas. Un ari ar pus lihds trihsseturtadallitra uhdens. Ari širds šlimības delompenšajijas šadijā eelahrtojamās weena pehž otras trihs kompotu deenas.

Ja šlimneekem ir šewiščs reebums pret šaldumeem, tad kompotu deenas war atweetot ar kartupeku deenam. Nošwer weenu kilogramu kartupeku un šawahra tos ar wīšām mišām un wahrijumu šadala šešās daļās; leeto bej šahš. Tur atkauts leetot weenu litru uhdens.

Ari kartupeku deenās nelo zitu newar ehst, ne ari dšert un tāpat ir jaeetur pilnigs meers, wislabaf japaleet gultā.

Wīš praktiškem eemšleem teem zilwekem, kas šrahdā ahpūs mahjas, kompotu deena jaeedala šwehtdeenā.

Dr. A. U.

Birmā palihdsība ašinoščanā

Loti retos gadījumos war ištēkrt, waj ašinoščana želas no plauščām (afins šahšs), waj no wehdera (afins weinščana). Birmajā azumirklī to newar pateikt pat ahršts.

Atšēktroščās pašihmes šahšumā ir loti wahjas un šifkālīštās pašihmes elpoščanas organos war ari galīgi išpalikt. Šwaigu ašinoščanu ahršts nedrihšt ari daudj ismeklet, jo tas waretu nahst par šlittu šlimneekam. Iššēktirības štarp plaušču ašinoščanu un wehdera ašinoščanu ir šahhdas: Wehdera ašinoščanā šlimības pašihmes ir wehdera wiršeenā (šahpes pahrūhtē, spēdeens pehž ehščanas, ehštgrības truhšums). Plaušču ašinoščanas eepreekšejās pašihmes ir šlimigas parahdības elpoščanas organos (šepus, paahrinata širds darbība, spēdeens kruhšis).

Atbalītās ašinis plauščām ašinojot ir putainas un gaišči šarkanas. Wehdera ašinoščanā tāš šajauktas ar kungā atdalijumeem.

Wehdera ašinoščana šahšas ar gihboni, plaušču ašinoščana turpretim ne.

Wahšums šejā un šlotahdās wairaf parahdas pehž wehdera ašinoščanas, nekā pehž plaušču. Pehž wehdera ašinoščanas pirmee išlahrijumi ir ašins melni, pehž plaušču parasti ne. Lai gan ašinis

war parahditees ari plauščām ašinojot, jo daču afins šlimneeks norij.

Birmā palihdsība plaušču, tā ari wehdera ašinoščanā ir weena un tā pati, kamehr eerodas ahršts. Plauščām ašinojot ir jaleef uš kruhšim ledus puhšlīs, wehdera ašinoščanā — uš wehdera. Šlimneeks nedrihšt nelo ehst, ne ari dšert (ne peenu, ne ledus gabalu, ne ari wahramo šahšlī), tam ir joqul pilnigi meerigi un kermena augščejai daļai jastahw pehž eespehjas augstaf. Wīšč nedrihšt runat, nedrihšt peenemt apmekletajus, pehž eespehjas ahrat jagreeščas pec ahrsta. Katrā šinā nedrihšt uštrauftees, jo ar uštraufimū wīšwairaf war šaitet šlimneekam.

Bahrenite ganos



Štelmachera glejna.

Zilwekam buhs mahšliga širds.

Maškawas afins pahrleščanas instituts eewehrojami ušlabojis aparatu „mahšliga širds“, to šawā laikā konstrueja kreewu šinatneeki Brjuščanenko un Šankowšis. Šhis aparats pehdejā laikā dewis institutam eespehju išdarit wešelu wirtni jaunu išzilu mehginajumu, turus jau daubšus gadus zenščas atrīpat šinatne.

Peemehram, nožirštā šuna galwa turpinaja „dšihwoi“ neatkarīgi no kermena wešelas 6 štundas. Šdewās ari turpmafe mehginajumi ar nogalinato šuni. Mahšliga širds dewa eespehju „atgreet dšihwei“ ne tīkai galwu. Wīš šuna organīšms turpinaja šawas galwenās funkcijas ar širdi, kas bij apštahjušees puštēt.

Mahšliga širds atkaiwa atrīpat šewiščki šwarīgu problemu. Ar tās palihdsību pašihštamais kreewu širurgs profesors N. Terēbinskis išdarījis wairafas šemīgas operācijas ar dšihwooneku širdim.

Profesors šagreša širdi un atšewiščkās šapes, išdarija pec šchim datam wīšwīšadas operācijas, kas nepezeščamas neahrštejamās širds šlimības, šaščuwa širdi (lihds 17 šchuwes) un no jauna peepildija to ašinim.

Wīšu šcho širds operāciju wīšč išdarija 4½ minūtēs. Pa operācijas laiču širds un plaušču weetu išpildija Brjuščanenko aparats, kas darbojās absoluti prezīši.

Mehginajumus išdarija ar daščem dešmiteem šunu.

Profesors Terēbinskis ušahla šawus ekšperimentus pirms apm. diweem gadeem. Wīši operete šuni dšihwo wehl šcho haktu deenu. Tee ušturas afins pahrleščanas institutā.

Periodiške nowehrojumi leezina, tā operācijas išdaritas newainojami, un tahdā šahrtā pazelas jautajums ari par zilweka širds operācijas eespehjamību.

Lai tahdas operācijas išdotos šemīgi, wīšpirmā šahrtā jano-wehšč afins šarezejums. Ari šcho problemu atrīfina instituts.

Instituta darbineeki atkaihušči wairafas šimīšus šaweenojumus, kas ušglabā ašinis, pašargajot no šarezejuma.

Šawu pilnwehrtību ušglabā neween nolaištās ašinis, bet ari tās, kas paleef organīšmā.

Ašinis pilnwehrtīgas wairafas štundas ilgi.

Šhee preparati, to šauz par špezīfīškem štabilīšatoreem, rakšturīgi ari ar to, ka iššauz krašu temperaturas pašemināščanos. Šapehž domā, ka tee išrahdīšees noderīgi ari tā ahrstneezības lihdsēki daščadām šlimībām.

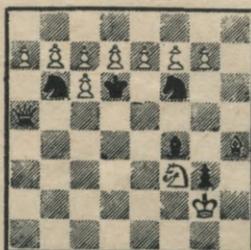
Zimogu laka * „Burtnieks“ * Skolas pasteši

Šachs

Fr. Apšenieka vadībā.

Nr. 9.

E. Gīzes — Rīgā.
Otrā cildinošā atsauksme
«Wittenberger Tageblatt»
konkursā.

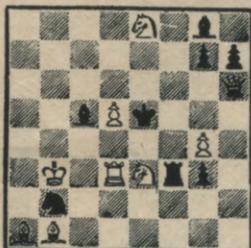


Mats 2 gāļenos.

(Atrisinājumus sūtīt «Atpūtas» redakcijai.)

Nr. 10.

H. Kichlera — Chemnicā.
Trešā cildinošā atsauksme tani
pašā konkursā.



Mats 2 gāļenos.

Interesanti būtu redzēt šī konkursa godalgotos uzdevumus, ja mūsu izcilus uzdevumi Nr. 9 un 10 spēja iegūt tikai cildinošās atsauksmes. Pie šī jautājuma mēs vēl atgriezīsimies.

Atrisinājums.

(Uzdevumam Nr. 416 «Atpūta» Nr. 422.)

Galotnē Nr. 415 («Atpūta» Nr. 422) un uzdevumā Nr. 421 («Atpūta» Nr. 426) mūsu žurnāla atrisinātāji krituši līdz šim bez izņēmuma par upuri sevišķi rafinētiem daudziem maldinājumiem, tāpēc izņēmuma kārtā šo kompozīciju atrisinājums sniegsim tikai pēc zināma starpbrīža, cerot, ka mūsu atrisinātāji tomēr revanšēsies.

Nr. 416. 1. K:f5! (draudot 2. Lf6 mats). Tagad baltie paši saistījušies trīskārtīgi (Db5, Te6 un Bc2). 1... D:c2+, T:b5+, L:e6+, Zd7, Zd5, Zd3, Bg2 2. Z:c2, Za:b5, Z:e6, Te4, D:c4, Bc3, Lf2 mats.

Atrisinājuši: J. de Fries, F. Volodkevičs, A. Līdaks un V. Auziņš — Rīgā, K. Runiks — Aizviķu pag., Salacietis — Kūvižos, K. Grasis — Miezītē, G. Freibergs — Jēkabpilī, A. Kolbergs — Koknesē un H. Stuberovskis — Kauņā.

Vēstulnieks.

M. Homburgevam un c. Uzdevumu atrisinājumos jāmin visi varianti. Pirms pieprasītā gājienu skaita pie mērķa vedošie vilcieni automatiski atkrīt. Piem. trijvilčos vilcieni, kuri atļauj panākt matu jau otrā vilcienā un t. t. Galotņu atrisinājumos jābūt neapšaubāmiem prasības pierādījumiem ar visiem vai vismaz svarīgākiem variantiem. Mazvērtīgus sīkumus parasti mēdz ignorēt.

H. Stuberovskim — Kauņā. Jūsu pareizos atrisinājumus uzdevumiem Nr. 402, 404—5—6 saņēmām laikā.

Uzdevums Nr. 14.

Uzdevis A. Vārstulis.

Tirgojās 2 sieviņas ar apelsīniem. Katrai bija 30 apelsīnu. Pirmā pārdeva par 1 latu 2 apelsīnus, otrā par 1 latu — trīs. Otrā dienā viņas nolēma tirgoties kopēji un salika apelsīnus kopā, katra atkal pa 30 gabalu. Pārdeva par to pašu cenu, t. i., 5 apelsīnus par 2 latiem. Vai viņas ieņēma vairāk vai mazāk, nekā pirmā dienā un kādēļ?

Mikla Nr. 15.

Unkuls, kunkuls krit no plaukta, neviens dokters nevar līdzēt.

Uzdevuma Nr. 7 atrisinājums:

Skaitļi novietojami šādi:

1	6	5
8	4	0
3	2	7

Miklas Nr. 8 atrisinājums:

Mēness, zvaigžņotās debesis.

Atrisinājuši: Eduārdš Filipsons Rīgā 7, d-kar. Reinholds Valmierā 7, kapr. Rezgoriņš, kapr. Ezis un d-kar. Rozenfelds Gul-

Nelaime ceļā uz balli



S. Aldina zīmējums.

benē 7, 8, A. Emsis Valmierā 7, Alfrēds Keps 7, K. Bergvalds Skrundā 7, Tamāra un Ilga Ozerovas Vecmilgrāvī 7, R. Briedis, V. Kanāsts, A. Klotiņš Veclaicēnē 8, A. Vucēns Lāčplēša stacijā 7, 8, A. Vosekalns Alsviķos 7, V. Grīna Rīgā 7, O. Pilags, Talsoš 7, Donāts Lakševičs Radavā 7, Juris Ritiņš Liepājā 7, Monsiors Rīgā 7, Visvaldis Vāraus Eveles aptiekā 7, O. Štrikmans Saldū 7, Jānis Voldemārs Celinskis Rīgā 7, J. Zandbergs Skrundā 7, 8, Alma Donāts Milgrāvī 7, Laimons Vīnegr Liepājā 7, H. Šimanis Irlavā 7, Ed. Stukāns Krustpīlī 7, A. Igaunis Ogrē 7, Valdis Kodols Irlavā 7, Jānis Baumanis Torpakalnā 7, Alfrēds Bērziņš Kārsavā 7, 8, Hūgo Hāns Āgenskalnā 7, E. Nakelis Rīgā 7, Pēteris Sille Tukumā 7, A. Sproģis Krimuldas sanatorijā 7, Vecais Koļa Rīgā 7, Hipolīts Guļāns Jēkabpilī 4, 6, 7, Arvīds Bērziņš Cēsīs 7, A. Šalge Zeltīnos 7, Leonīds Jirgenšons Salaspilī 4, 6, 8, Eriks Druviņš Rīgā 7, 8, A. Bergfelds Naudītē 5, 6, vet. feldš. V. Lapiņš Krustpīlī 7, Blīte Rīgā 5, 6, Nanija Žmoga 4, 6, 7, Melita Kārklīņa Zasuļaukā 8, Gustavs Kārklīņš Zasuļaukā 7, Aleksandrs Feldmanis Liepājā 7, E. Stūrenieks Liepnā 7, A. Vārstulis Rīgā 6, Bekerītis Ludzā 6.



Energa

ir tas slavenais atjaunošanās līdzeklis, tas atzītais hormonu preparāts, kurš pamatots uz zinātnes pētījumiem par dziedzera darbību ar iekšējo sekrēciju. Nemītīgi pieaug atzinību skaits par Energas iespaidu uz seksuālo nervu atdzīvināšanu, garīgās un miesīgās potences spēcīnāšanu.

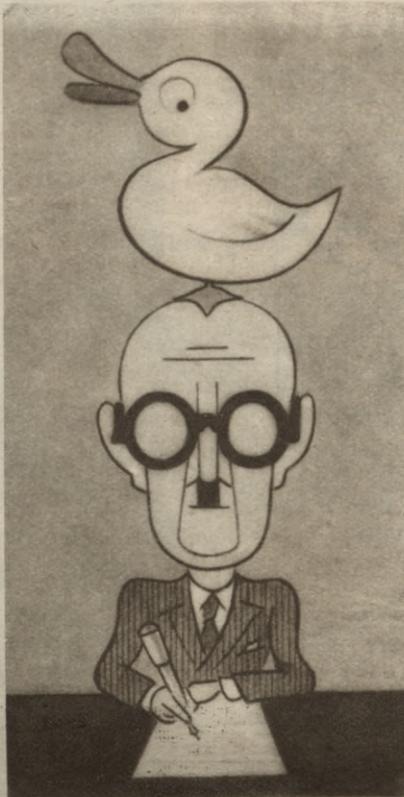
Kungi un dāmas, kuri vēl nepazīst Energu, var dabūt diskrētā iesaiņojumā bezmaksas prospektus.

Pieprasiet Centrālā Laborātorijā, Rīgā, pasta slēdz. skap. 882.

Par to laudis ahrsemēs ņmejas



„Tev tātāču patvīsam ņhaufmīgs mehtelis!“
 „Bet lehts! Sini, es līku ņew peesūhtit meņelu drehbju paraugu kolekziju un ņewwa man no tās uņņuwwa mehteli.“



ņhurnalīņta muņa.



Droņņfīrdīs.
 „Nu, tū tev iņgāhja pee ņobahrsta?“
 „Leelīfti, papīn!“
 „Tu eņi droņņfīrdīgs puīņis. Waj tev ņaņpeja ari?“
 „Ne—e, ņobahrsts nebija maņjās!“



Maņņņlneņa darbnīzā.

„Bet nu reīņ man peeteek ar ņņo plīkai! No rīhtdeenas eņ patē tev ņaņweņņu par modeli!“



ņhfredīgs loĝu ņodrinatājs.
 Dama: „Kur palīzīs manš ņhnutītīs?“



ņas noteek, kaņ ņawens ņwaruņeņlejs naw ņamafņajīs meņneīņa īhri.



Kā Abanņons petu weetā ņaki noņehra.

Dr. Klara Stafena

Seeweetes daikums — wixas paščas nopelns

Padomi prešes balles apmekletajām.

Prešes ballē mehš tīkai redjam, zīt mums daudj šķaištu damul šķdeena neišzet, neapgaišmo tā wajaga šķo šķaištumu: iħšā, tumšā šķemas deena apdšehš, padara wišū peletu, aukštāis wehšš un leelā aptakle leef eevart deguntiau dšikat mehšeli, dubleem notreepšas šķahjnas — kur tur war izšelt daikumu un graziju! Šķepēž taišni jabriħnas, kur prešes ballē ušreij rodas tīt daudj daikumul leela aišiniba tur naħtas gan ari tagadejai modei, kura ir ļoti iħbewiga tani šinā, ka dod plašķu eepšehju izšelt tatrai damai šķawu iħpatnejo daikumu, ja tīkai wina prot to atrast. Ka ļoti daudjās damas to prot, to norahda jau leelais šķaištuku bars. Naatšihšt, wis-paħr tagad nešmuku šķeweešķu n a t w! Kurai šķeja nebuħtu tīt ideala, tai ir šķaišts šķahwš, ļauti mati — wajaga tīkai weenmehr izšelt un peeštanot wišū šķim weenam šķaištumam, nedalīš tad nobahlēš, neuškritīs.

Ja šķaišta šķeweeete preezajas par ļawu daikumu, tad to mehš newaram par eedomibu ļaut. Un ja ta ir eedomiba, no dabas dotu šķaištumu tā dahrgumu ušķatit, zonštees šķo dahrgumu glabat un lopt, tad tahdu eedomibu war šķatram nowehšlet. Tai pašazina, ka wiħreeti wairat peeewell zehļa dwehšele weentahrišķā teħrpā, neweens wairš ne-tiz. Tīt zehļš un dwehšeligš wiħreetiš nau! Nau wixam ari netai ļaiša muħšu šķeigu ļaišmetā eedšikinatees un tīt liħdš šķahdeem dwehšeles probleemu atrišinajumeem, kad azim patihš atpuħštees aptahrejeā daikumā. Tagad-nes zilweļš aħtraf peedoh un attaišo juħtu truhšumu, nekā nolaidibu gehrbā, trišurā, leeku krunku šķeā. Weš šķahwam, ir wehļ daudj šķeweešķu un, warbuħt šķewiħšķi pee mums, kuras šķahw beš padoma un briħnas, ka zītām iħdodas „aptu-ret ļaišu“, palihšt weenmehr ļaunām un peeewilzīgām, pat pahrišpeħt daikumā zītās, daudj ļaunatas par šķewi. Sinams, šķiģš atpakaļ palizejas, kuras nau ļapratušķas un šķetojušķas ļaiša gara ļaun-zeenam, to wixas ļai zitu dara, tā ļaraut nizinošķi deguntiau par wišēem teem liħdšķeem, kas muħšu šķaištulem ļuwwušķi nepezezešķami. Ļai gan patees-šibā nizinošķi deguntiau ļaraut ir pil-niga teešiba pretejai pušei. Ķapeħz šķai-gat ar firmu galwu, kad ar Sirmola palihdšibu war liħwidet ļau pirmo firmo matiu! Ķapeħz šķaigat ar iħiħdošķu, tauštainu degumu, kad mums ir tīt daudj ļauku un peemeħrotu puderu! Ķapeħz ļaut ļawai šķejai pahrišķahštees krunkam, kad ar barojošķeem kreemeem mehš newam aišķawet tatraš krunziņas rašķanos! Ķapeħz ļaut šķew apaugt taukeem, bojat šķahwu un širdi, kad pahriš šķahbaribas un gawena deenas nedēķā war no wiša ta pašargat! Ar jehdšēemu „šķaišta šķeweeete“ tagad ļaprot wišū wixu kopsūmā: gehrbu, šķahwu, šķeju, šķahjas, trišuru; tam wišam ļabuħt ħarmonišķai, nedalamai weenibai. Šķermentim ļabuħt iħšoptam wingrinajumā, gehrbam ļabuħt ar gaudi iħwehšletam un aħdai ļabuħt ruhpiģi loptai. Tās wišas nau dahrgas leetas, praša wairat ļaiša, nekā liħdšķeku, jo zītš šķo darbu newar padarit juħšu weetā, tam jums pašķeem ļaaitlizina ļaišs. Ķapeħz wišnolaidigalās šķini šinā ir tās šķewees, kuras wišwairat aišķemtas intensiwa darbā, newis ar wišliktakeem materialeem apitahšķeem.

Dahšadi košmetiħķee liħdšķeki, ħmehri, uħdewi un eħķas leetoti ļau wezu wezos ļaišos. Wuhšū ļaišos košmetiħķo liħdšķeku tirģus ir ļoti bagatiģš. Smiħķis tomeħt ir atbiħdits, aišķahšts wairat nowahrtā. Šķaištums peeewell wišū šķatus, beš šķim šķaištumam ļabuħt dabi-gam, iħšoptam, newis ušliktai ħmiħķa šķahrtai. Trišura ween war peešķķirt wajadšigo išteiħķmi, nošķanojumu garastahwoħķim, aptahrtnei.

Kas šķimejas uš wiħreešķu domam šķini ļautajumā, tad wixi teoretihķi weenmehr iħķafas pilnigi noraidošķi pret wišēem košmetiħķeem liħdšķeem un pahēmeeneem. Šķewiħšķi, ja tas šķimejas

uģ wixu pašķu šķewu, tahēģž šķini ļautajumā wiħš netad tā pa-doma dewejs nau aizinams.

Ķašargas galwenā šķahrtā no pahrišpiħķeju meem un ne-ļa iħķanas kopejā eepšaidā. Balti pudereķa šķeja, kura ar ļartanu šķimuli eeshmetas iħilģti kraħšotas luhpas, atihģt taišni atbahdošķu eepšaidu. Wahģā, bahģā šķeja eeshmeti šķahrti waiģi dara šķo šķeju wehļ wahģaku un šķaidri rahda, ka šķahrtums ir tīkai mahšķligš. Ķat weentahrišķā puderešķanās war padarit šķeju peeewilzīgaku waiģ ari atbahdošķu. Tās ir darbš, kurģā praša šķinamu prašmi un pahrdomu.

Seeweetes „biħštamalīš“ eeroziš



Ķotostudija.

Deenā puderi leetot mašat, wakarā mahšķligā gaišmā atķautš daudj wai-raf. Deenā leetot drušku tumšķaku, ne tīt iħilģti notrahšu, tad iħķa-tas daudj dabigat. Mums tātķu ta-gad ir tīt daudj un tīt šķmalli nianšetu puderu, ka tatra šķeweeete war iħwehš-tees šķew teesķam to peemeħrotalo. Wa-tarā war leetot daudj iħilģtatās notrah-ķas tā ħmiħķim, tā puderin, ari wai-raf war ušlikt, nekā deenā, jo elektrišķā gaišma daudj dšehšķ, „apeħd“ no kraħ-ķas iħilģtuma. Nedriħšķt aprobesķotees tīkai ar šķejas puderešķanu, ari pahre-ķās ķermeņa dadas ļapahrišķahģ ar pu-deri, ļai šķeja pahrat neatšķķirtos no pah-reķās aħdas. Ķreħšo wišwairat pee azim, ar ušatšķu, iħropštu un plahštinu kraħ-ķošķanu. Wišpirms kraħjo weenmehr wairat waiģ mašat blondas perģonas, jo tumšķmatem ļau tā ķā tā ir tumšķas iħropštas, ušazis. Gaišķmates nedriħšķt nekad nemi ušatšķu un iħropštu kraħ-ķošķanai melnu kraħju, beš ļaunem b r u h n a, ļai huħtu daudj maģ ļašķanā, ļai melnā šķriħpa pee azim pardaudj ne-durtos azis. Plahštinus kraħšoģot, tum-šķo šķriħpu jem azim uš apahšķpahšķeena driħšķt pahwiħt tīkai perģonas ar ideali šķaištu, beš defektu šķeju. Tumšķā šķriħpa dara šķeju wahju, azis iħķlatas dšili gu-lošķas. Ķapeħz to war darit perģonas ar apaku, ħwaigu šķeju, tam azis šķahw uš aħru. Melnā šķriħpa aħriķahrtigi iħdala pee azim ļatru krunziņu, ļatru reewianu, tahēģž to nedriħšķt pahwiħšrot šķeweeete, kurai aħda pee azim nebuħtu pilnig-ģluda. Ķriħšķojumā, balles šķahlē peħģ pušnaktš šķeja tā ķā tā peenem noguru-šķu iħķlatu, melnā šķriħpa sem azim wehļ paleelina šķo eepšaidu. Uģ to ķa-trai damai ļašķatas, ļai balles šķahlē wi-na pardaudj aħtri; nenofeederu, tahēģž eeteizams pahēmt liħdš ļawu puderi, kraħju šķimuli, ļai peħģ waja-dšibas waretu atķal atšķawidšinat šķeju.

Pret **galvas** un zobu sāpēm, saaukstēšanos vislabāki lidz 5 pulv. 50 sant.

MENTOBROMIN

Izgat. Marijas aptiekas laborāt., Marijas ielā 3. Dabūjams visur.

Ed. Rozits, Rīgā,
Lāčplēša ielā Nr. 52/54.

KRĀSAS

91. 14. gads.
14. augusts

LI PU M T



BAL P R E S E N T

Rīgā, 18. febr.

Numurs maņā 6 sant., fēdveņās un preefš...

2
J. Bēne 33

Redakcija un kantors Rīgā, ...
| idem.

VIA

LTA

Joumā